

UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC

ESCUELA DE POSGRADO

MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN EDUCATIVA



TESIS

El método teatral de Stanislavski para mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-

Huanipaca 2022

Presentado por:

Genaro Cahuana Orihuela

Para optar el Grado Académico de Maestro en Administración Educativa.

Abancay, Perú

2023



UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC
ESCUELA DE POSTGRADO
MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN EDUCATIVA



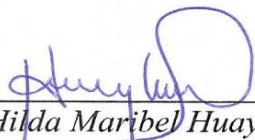
TESIS

El método teatral de Stanislavski para mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Presentado por Bach. **Genaro Cahuana Orihuela**, para optar el Grado Académico de Maestro en **Administración Educativa**

Sustentado y aprobado el 15 de mayo de 2023 ante el jurado evaluador:

Presidente:



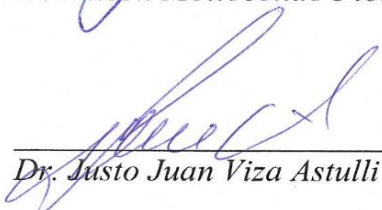
Dra. Hilda Maribel Huayhua Mamani

Primer Miembro:



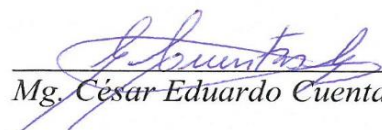
Dr. Wilson Mollocondo Flores

Segundo Miembro:



Dr. Justo Juan Viza Astulli

Asesor:



Mg. César Eduardo Cuentas Carrera



Agradecimiento

Quiero expresar mi gratitud imperecedera a la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de la comunidad de Karquequi del distrito de Huanipaca-Abancay. Y no podía soslayar, el apoyo absoluto del señor director, Prof. José Terzi Cconislla, quién me abrió las puertas de su institución, con satisfacción y familiaridad para ejecutar mi proyecto de tesis. Indubitablemente, mi reconocimiento eterno a mi asesor de tesis, Mg. César Eduardo Cuentas Carrera, por su apoyo, su exigencia y consejo formidable y profesional en las incalculables jornadas académicas. Asimismo, quiero agradecer con especial afecto, a los aguerridos padres de familia de la Comunidad de San José de Karquequi, por acogerme desde mi arribo como parte de ellos y por compartir su amistad y sus actividades comunarias. Cabe expresar con algarabía, que, en la Hacienda de Karquequi, según las inagotables fuentes serias, vivió una parte de su vida; el novelista y escritor más importante del Perú, José María Arguedas Altamirano. En honor a su novela más tierna y mejor lograda “Los ríos profundos”, lleva su nombre la institución educativa. Lo cual, fue mi propuesta para que se aprobara resolutivamente el nombre en la UGEL de Abancay. Por todo ello, mi gratitud perdurable a Karquequi. “Kachkaniraqmi”



Dedicatoria

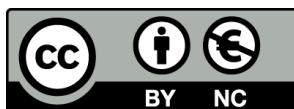
A mi primogénito y amado hijo Sayri Samiq Otoniel, por ser el motivo excepcional y la energía cósmica en mis proyecciones de revitalización de la milenaria cultura andina amazónica a través del arte escénico, y a mi madre Zenobia Orihuela Vega de cuentos telúricos, mágicos, cósmicos y místicos por haberme inspirado la lucha colectiva a través del arte comunitario.



“El método teatral de Stanislavski para mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022”

Línea de Investigación: Gestión y calidad educativa

Esta publicación está bajo una Licencia Creative Commons



ÍNDICE DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	1
RESUMEN.....	2
ABSTRACT.....	3
CAPÍTULO I.....	5
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	5
1.1 Descripción del problema.....	5
1.2 Enunciado del problema.....	6
1.2.1 Problema General.....	6
1.2.2 Problemas Específicos.....	6
1.3 Justificación de la investigación.....	7
CAPÍTULO II.....	9
OBJETIVOS E HIPÓTESIS.....	9
2.1. Objetivos de la Investigación.....	9
2.1.1. Objetivo General.....	9
2.1.2. Objetivos Específicos.....	9
2.2. Hipótesis de la investigación.....	10
2.2.1. Hipótesis general.....	10
2.2.2. Hipótesis específicas.....	10
2.3. Operacionalización de variables.....	11
CAPÍTULO III.....	12
MARCO TEÓRICO REFERENCIAL.....	12
3.1. Antecedentes.....	12
3.2. Marco Teórico.....	15
3.2.1. Consideraciones teóricas para la mejora de la oralidad del idioma quechua.....	15
3.2.2. El teatro educativo desde el método de Stanislavski.....	16
3.2.3. Un actor se prepara.....	18
3.2.4. El trabajo del actor.....	18
3.2.4.1 Proceso creativo.....	20
3.2.4.2 Principios del método.....	21
3.2.5. La oralidad.....	25
3.2.5.1 La lengua oral.....	25



3.2.5.1.1 Elementos no verbales de oralidad	25
3.2.5.1.2 Proxémica	26
3.2.5.1.3. Distancia íntima.....	26
3.2.5.1.4 Distancia casual – personal.....	26
3.2.5.1.5 Distancia social.....	26
3.2.5.1.6 Distancia pública	26
3.2.5.2 Cinésica	27
3.2.5.3 Elementos paraverbales de la oralidad	27
3.2.5.4 El volumen de la voz	27
3.2.5.5 El tono.....	27
3.2.5.6 El timbre	27
3.2.5.7 Ritmo	27
3.2.5.8 Velocidad.....	28
3.2.5.9 Inflexión.....	28
3.2.5.10 Elocución	28
3.2.5.11 Vocalizaciones.....	28
3.2.5.12 Elementos lingüísticos.....	29
3.2.5.13 Elementos prosódicos	29
3.2.6. Elementos básicos del teatro	29
3.2.6.1 Dramaturgia y su visión.....	30
3.2.6.2 Actores.....	30
3.2.6.3 Escenario	31
3.2.6.4 La sala.....	31
3.2.6.5 Camerinos.....	31
3.2.6.6 Personaje.....	32
3.2.6.7 Maquillaje.....	32
3.2.6.8 Vestuario.....	32
3.2.6.9 Escenografía	33
3.2.7. El idioma y/o la lengua.....	34
3.2.7.1 ¿Qué es el idioma quechua?	34
3.2.7.2 Origen del quechua.....	36
3.2.7.3 Importancia del idioma quechua.....	37
3.2.7.4 La expresión oral en el idioma quechua	39



3.2.7.5 Habilidades de la comunicación oral en la lengua quechua	41
3.2.7.6 Capacidades comunicativas	41
3.2.7.7 El teatro desde el método Stanislavski como estrategia de fortalecimiento de la oralidad del idioma quechua.....	42
3.3. Marco conceptual	42
CAPÍTULO IV:	44
METODOLOGÍA.....	44
4.1. Tipo y nivel de investigación	44
4.2. Diseño de la investigación.....	44
4.3. Descripción ética de la investigación	45
4.4. Población y muestra	45
4.5. Procedimiento.....	46
4.6. Técnica e instrumento	47
4.7. Estadístico de la investigación	48
CAPÍTULO V:	49
RESULTADOS	49
5.1. Análisis de resultados.....	49
5.2. Resultados inferenciales	54
5.3. Discusión de resultados	60
CAPÍTULO VI:	63
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	63
6.1. Conclusiones	63
6.2. Recomendaciones.....	64
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	65
ANEXOS	68



ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Matriz de operacionalización.....	11
Tabla 2 Población de investigación	46
Tabla 3 Estudiantes por en el volumen de voz según tipo de Prueba.....	49
Tabla 4 Estudiantes por el tono de voz según tipo de Prueba	50
Tabla 5 Estudiantes por el ritmo de voz según tipo de Prueba.....	50
Tabla 6 Estudiantes por velocidad de voz según tipo de Prueba.....	51
Tabla 7 Estudiantes por vocalización de voz según tipo de Prueba	52
Tabla 8 Estudiantes por Oralidad del quechua según tipo de Prueba.....	53
Tabla 9 Prueba de los signos para dominio de la oralidad del idioma quechua	55
Tabla 10 Nivel significancia objetivo general	55
Tabla 11 Nivel significancia objetivo general	55
Tabla 12 Nivel significancia primer objetivo específico	56
Tabla 13 Prueba de los signos para tono de la voz en el idioma quechua.....	56
Tabla 14 Nivel significancia segundo objetivo específico	56
Tabla 15 Prueba de los signos el ritmo de la voz en el idioma quechua	57
Tabla 16 Nivel significancia tercer objetivo específico	57
Tabla 17 Prueba de los signos para la velocidad de elocución del idioma quechua	58
Tabla 18 Nivel significancia cuarto objetivo específico.....	58
Tabla 19 Prueba de los signos para la vocalización del idioma quechua	59
Tabla 20 Nivel significancia quinto objetivo específico	59



ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1	Porcentaje de estudiantes por volumen de voz según tipo de Prueba.....	49
Figura 2	Porcentaje de Estudiantes por el tono de voz según tipo de Prueba	50
Figura 3	Porcentaje de Estudiantes por el ritmo de voz según tipo de Prueba.....	51
Figura 4	Porcentaje de Estudiantes por velocidad de voz según tipo de Prueba.....	52
Figura 5	Porcentaje de Estudiantes por vocalización de voz según tipo de Prueba.....	53
Figura 6	Porcentaje de Estudiantes por Oralidad del quechua según tipo de Prueba.....	54



INTRODUCCIÓN

El presente estudio titulado “El método teatral de Stanislavski para mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022. Con la absorción del idioma español, muchos niños quechua-hablantes de zonas rurales, dificultan articular, impostar, modular y hablar con claridad en el idioma quechua. El ser humano es mente, cuerpo, espíritu y alma. El ser humano, necesita expresar con naturalidad y espontaneidad lo que siente y piensa. Cuando el ser humano, expresa en su propia cultura y lengua, los resultados son excepcionales. Sin embargo, no podemos eludir sabidurías, técnicas y métodos de otros países. Por ejemplo: el método Stanislavski. Este método universal es aplicable en cualquier cultura y lengua. El teatro, permite desarrollar un arsenal de habilidades en los estudiantes de cualquier edad.

La aplicación del método teatral de Stanislavski para la mejora de la oralidad del idioma quechua, constituye un método pedagógico y atrayente para fortalecer la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de nivel primario.

Dentro de este marco, el trabajo de investigación se estructura en cinco capítulos, siendo estos los siguientes:

Capítulo I: El planteamiento del problema, el mismo tiene por finalidad delimitar el estudio, partiendo por la descripción de la situación problemática, seguido por la formulación de los problemas de estudio, así como la elaboración de la justificación e importancia y la enunciación de objetivos.

En el capítulo II: Desarrollo del marco teórico con el propósito de darle el encuadre y sustento teórico, partiendo con el desarrollo de los antecedentes que guiarán al estudio, seguido de base teórica, que conduce a la discusión de las variables de investigación; y finalmente se elabora el marco conceptual, considerando criterios que permitan esclarecer las terminologías y/o palabras básicas.

Capítulo III: Se manifiesta las hipótesis y las variables del trabajo de investigación.

Capítulo IV: El diseño de métodos incluye diseño y procedimientos de investigación, poblaciones y muestras, operabilidad de variables, recolección de datos, técnicas, métodos y análisis de datos.

Capítulo V: Se muestra los resultados y discusión de resultados.

Capítulo VI: Se presentan las conclusiones y recomendaciones



RESUMEN

La presente investigación se desarrolló con la finalidad de medir el nivel de impacto del método teatral de Stanislavski en la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022, por lo tanto, la metodología empleada constituyó al enfoque cuantitativo, alcance explicativo de diseño experimental y tipo aplicado, teniendo como muestra de estudio a 24 estudiantes quienes se dividieron en dos grupos: de control y tratamiento, ambos grupos fueron administrados por una prueba pre y post, dejando como resultado el incremento positivo de la expresión oral del quechua, justificado por el valor de significancia de 0,00012 y cambios positivos en más de la mitad de los estudiantes, permitiendo concluir en la aceptación de la efectividad del método como parte de una herramienta que permite mejorías en la expresión oral de la lengua materna de los estudiantes.

Palabras clave: *Oralidad, método teatral-Stanislavski, velocidad voz, tonalidad y timbre.*



ABSTRACT

The present investigation was demonstrated with the purpose of measuring the level of impact of Stanislavski's theatrical method on the orality of the Quechua language in the students of the Educational Institution No. 54564 "Los ríos profundos" of Karquequi-Huanipaca 2022, therefore, the methodology used based on the quantitative approach, explanatory scope of experimental design and applied type, having as a study sample 24 groups of students who were divided into two: control and treatment, both groups were administered by a pre and post test, leaving As a result, the positive increase in the oral expression of Quechua, justified by the significance value of 0.00012 and positive changes in more than half of the students, concluding in the acceptance of the effectiveness of the method as part of a tool that allows improve the oral expression of the students' mother tongue.

Keywords: *Orality, theatrical-Stanislavski method, voice speed, tonality and timbre.*



CHUMAYNIN

Amawta Stanislavski qapaq aranway puririchiqpa paqarichisqanwanmi, Karquequi-Huanipaca yachaywasi 54564 “Los ríos profundos-Uku mayukuna”-pi iskay chunka tawayuq yachaq irqichakunawan kay kuskirina-taqmirina llankayta qispichimuni runasiminchikta yachaq irqikuna chuyata, miskita aranwayta ruwaspa rimanankupaq. Chayraykun kay llankaypa ñanninga cuantitativo hinallataq explicativo diseño experimental - tipo aplicado nisqawan yuyaymanasqa unanchasqa. Kay llankaytan puririchimuni iskaypi irqichakunata rakispa (grupo de control -grupo de tratamiento). Iskayninkutan pre y post nisqawan chaninchani Stanislavskipa aranway ruwaywan runasimita allinta rimanankupaq. Chay kuskirisqaymi ayparun kayta 0,00012 chayqa, allimpunim, allin ñanmi. Runasiminchikta irqichakuna allinta, chuyata rimayta ayparunku Stanislavski-pa yachayninwan.

Chiqaq kallpayuq rimaykuna: *Rimay, Stanislavski-aranway , usqayman rimanapaq, imayna rimasqanchik uyarikusqan.*



CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 Descripción del problema

Desde el arribo codicioso de los invasores a nuestro país, la cultura y la lengua quechua han sido siempre discriminados, menospreciados y desplazados sistemáticamente por una cultura e idioma extranjero; es menester señalar que incluso luego de la independencia, la educación peruana fue castellanizadora, colonizante; todo ello muestra de cómo el sistema educativo peruano ha ido excluyendo sistemáticamente el idioma quechua.

En la actualidad este proceso de exclusión y discriminación se observa en el campo educativo, tanto en instituciones educativas básicas y superiores, en el caso particular en la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca; prueba de ello es que el idioma quechua no fue tomado en cuenta por los tecnócratas del Ministerio de Educación que a la hora de elaborar el Currículo Nacional, siempre han dejado de lado el idioma quechua y, en lugar de ello como sabemos siempre han privilegiado el idioma inglés como un curso obligatorio.

Sin embargo, el clamor, la demanda de los pueblos originarios ha tenido alcance. Gracias a ello, las universidades, institutos y escuelas han creado carreras profesionales en educación con mención en Educación Intercultural Bilingüe, conjuntamente con la Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (DIGEIBIRA) del MENEDU con la finalidad de atender a los estudiantes en su propia filosofía, cosmobiovisión, lengua y cultura. Por esto, la propuesta educativa de Educación Intercultural Bilingüe (EIB) persevera para asegurar que todos los estudiantes de todos los niveles tengan derecho a recibir una educación de calidad en su propia lengua e ir paulatinamente aprendiendo las culturas y lenguas de otras culturas en aras de una convivencia armoniosa, respetuosa en la diversidad.



Producto de la globalización, del avance precipitado de la ciencia y tecnología, la colonización occidental, norteamericana y china, los niños-estudiantes han resquebrajado su autoestima identitaria con su cultura y lengua Qeshwa-quechua. Precisamente este fenómeno, genera interferencia lingüística y el intolerable motoseo en los niños de habla quechua. Para mejorar la oralidad, el uso y difusión del idioma quechua través del teatro en los estudiantes, acudo al método de Konstantín Stanislavsky (Konstantin Sergeevich Alekseyev), un extraordinario actor, director teatral y pedagogo escénico ruso, descubridor del método interpretativo Stanislavsky y cofundador del Teatro de Arte de Moscú.

En muchas circunstancias he alcanzado ver, a los estudiantes, a los docentes, que tienen un deficiente dominio del idioma quechua, sobre todo en la oralidad. Se aprecia en la hora de sus presentaciones, en el momento de impartir sus lecciones y en el momento de su conversación con personas exclusivamente quechua-hablantes. Ahora, es una obligación conforme ostenta el perfil del egresado de los estudiantes de EIB, que deben dominar la oralidad y la escritura del idioma quechua en un nivel avanzado. Es por esta razón, la propuesta de llevar a cabo el fortalecimiento de la oralidad del idioma quechua a través del teatro desde el método cosmopolita Stanislavsky. Por tanto, el aporte del presente trabajo de investigación es mejorar la oralidad del idioma quechua en los niños y niñas a través del método teatral de Stanislavsky y así poder fortalecer el uso y difusión del idioma quechua en las instituciones educativas.

1.2 Enunciado del problema

1.2.1 Problema General

¿De qué manera el método teatral de Stanislavski mejora el dominio de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022?

1.2.2 Problemas Específicos

- ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski contribuye en el volumen de la voz del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022?



- ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski favorece el tono de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022?
- ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski coadyuva en el ritmo de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022?
- ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski ayuda en la velocidad y elocución del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022?
- ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski favorece en la vocalización y articulación del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022?

1.3 Justificación de la investigación

Desde que se introdujo el proceso de castellanización, en las instituciones educativas rurales, los estudiantes comenzaron a sufrir interferencias lingüísticas en su elocución, generando un avergonzamiento en los niños al no pronunciar bien las palabras en español. O sea, surge el famoso motoseo, ocasionando burlas, ridiculización, a veces rechazo de parte del castellano hablantes nativos. Precisamente, porque los maestros tanto de nivel inicial y primaria, a los niños quechua hablantes natos, en lugar de enseñarles el español, les enseña en español, lo cual evidentemente, les crea un trauma, un choque cultural, hasta rencor de su propia cultura al no poder mostrar las expectativas que espera el profesor. Perceptiblemente, no pueden entenderse dos seres humanos empleando distintos códigos idiomáticos. Los niños rurales-andinos, aprenden mejor, asimilan con éxito las lecciones, cuando se les enseña en su lengua nativa(quechua). Incluso, expresan sus talentos, sus destrezas con naturalidad en su lengua materna. Los niños de zonas rurales, hablan con sus padres, hermanos y amigos y en su comunidad en quechua, más cuando van a la escuela por temor a la repercusión hablan como pueden el español.



Muchos profesores que laboran en zonas rurales, desconocen la cultura y la lengua quechua. No hablan, no escriben, ni crean textos en el idioma quechua, por tal motivo prefieren abordar sus labores pedagógicas preferentemente en el idioma español. Los maestros, lejos de contribuir en el fortalecimiento y difusión del idioma quechua, han incitado en el genocidio cultural y lingüístico. Sin embargo, gracias a la situación de todos estos atentados, maltratos, a los niños rurales, surge como una propuesta de estado la Educación Intercultural Bilingüe desde el Ministerio de Educación a través de la DIGEIBIRA para que los niños puedan educarse en la pedagogía de la diversidad. Por supuesto, las universidades, institutos pedagógicos emprendieron a crear carreras con mención en Educación Intercultural Bilingüe tanto en los niveles de inicial y primario.

Asimismo, ahora, para que los maestros puedan ejercer su profesión en zonas rurales, obligatoriamente tienen que contar con una constancia de dominio lingüístico avanzado-intermedio tanto en nivel escrito y oral. Tomando en cuenta todas estas circunstancias, es que surge la propuesta de fortalecer la oralidad del idioma quechua a través del teatro-artes escénicos con el método universal del pedagogo teatral Constantin Stanislavski Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca. Aplicado el método Stanislavski en otros contextos han tenido resultados impactantes. El teatro escolar en el idioma quechua tiene una función revitalizadora de la cultura quechua en vista que los niños son conocedores de sus tradiciones orales. El teatro andino es jocoso, divertido y ameno. Asimismo, permite a los niños expresar sus emociones, sus talentos en su propia lengua con naturalidad.



CAPÍTULO II

OBJETIVOS E HIPÓTESIS

2.1. Objetivos de la Investigación

2.1.1. Objetivo General

Medir el nivel de impacto del método teatral de Stanislavski en la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

2.1.2. Objetivos Específicos

- Comprobar que la aplicación del método teatral Stanislavski contribuye en el volumen de la voz del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.
- Comprobar que la aplicación del método teatral Stanislavski favorece el tono de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.
- Comprobar que la aplicación del método teatral Stanislavski beneficia la velocidad y elocución del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.
- Comprobar que la aplicación del método teatral Stanislavski coadyuva el ritmo de la voz del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.
- Comprobar que la aplicación del método teatral Stanislavski favorece en la vocalización y articulación del idioma quechua en los estudiantes de la



Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

2.2. Hipótesis de la investigación

2.2.1. Hipótesis general

El método teatral de Stanislavski mejora el dominio de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

2.2.2. Hipótesis específicas

- La aplicación del método teatral de Stanislavski contribuye de manera significativa en el volumen de la expresión del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.
- La aplicación del método teatral de Stanislavski favorece de manera significativa el tono de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.
- La aplicación del método teatral de Stanislavski beneficia de manera significativa la velocidad y elocución de la voz del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.
- La aplicación del método teatral de Stanislavski coadyuva de manera significativa el ritmo de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.
- La aplicación del método teatral de Stanislavski favorece de manera significativa en la vocalización y articulación del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.



2.3.Operacionalización de variables

Tabla 1

Matriz de operacionalización

Variable	Def. conceptual	Def. operacional	Dimensiones	Indicadores	Escala
<u>Variable Independiente:</u> Método teatral de Stanislavski	Método del autor, que se centra principalmente en confirmar que las personas deben absorber gradualmente sus conocimientos y emociones, porque enfatiza que los actores tienen la capacidad de entenderse profundamente con ellos, y si esta habilidad se desarrolla adecuadamente, se puede utilizar y transformar en una habilidad. Forma de arte muy expresiva (Stanislavski, 1989).	La variable será medida a partir de talleres de actuación en el idioma quechua, mediante la dramatización de cuentos andinos.	Atuqwan Diguilluwan Wasichakuy Tambera sutiyuq warmi	<ul style="list-style-type: none"> • Tratamiento: el cual se desarrollará todo su contexto en la lengua quechua. 	<p><u>Ordinal</u> 1= Nunca 2= Casi nunca 3= A veces 4= Casi siempre 5= Siempre</p>
<u>Variable Dependiente:</u> Dominio de la oralidad del idioma quechua	Expresión y comunicación de los sentimientos y pensamientos con facilidad, con la intención de hallar interrelación con los semejantes de un entorno específico, valorando la identidad cultural poniendo el idioma materno antes que los demás idiomas como el ritmo, el tono y la velocidad de la voz. (Cassany. 2007).	La medición de la variable se realizará mediante la observación bajo la aplicación de una ficha de cotejo con escala de tipo Likert.	Volumen de voz Tono Ritmo Velocidad Vocalización	<ul style="list-style-type: none"> • Volumen acentual del idioma quechua. Intensidad de la voz. • Altura musical (agudo, central o grave). • Intercambio comunicativo: alegría, tristeza, amargura-ira. • Diferentes estados de ánimo. • Armonía de la voz. • Melodía de la voz al hablar. • Musicalidad • Expresión • Dicción • Inflexión • Elocución • Impostación y articulación 	



CAPÍTULO III

MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

3.1. Antecedentes

Este trabajo se basa en indagaciones previas que se constituirán en elementos referenciales para encaminar, orientar y hacer efectiva el propósito del presente estudio; para tal efecto, se ha escudriñado diversos estudios de nivel internacional, nacional y local, siendo estos los siguientes:

- a) Gómez et al. (2021), en su artículo “Estrategia artística para mejorar la expresión oral en estudiantes mexicanos: un estudio piloto”, tuvo como objetivo realizar una intervención mediante modelado y esculturas de plastilina, fue de enfoque cuantitativo, alcance explicativo, pre experimental, el instrumento fue la aplicación de sesiones, la muestra estuvo conformada por 28 estudiantes, los resultados que se obtuvieron fueron que en pretest 92.9% de los estudiantes tenían un nivel bajo de expresión oral y em el pos test un 57.1% se encontraban en un nivel medio, lo que preciso que hubo cambios en la expresión oral, con un valor de $T=-12.479$ y un $p\text{-valor}=0.000<0.05$, por lo cual se concluye el implementar y trabajar con la técnica de escultura en la familia permitió que los niños puedan mejorar su expresión oral, a ello se suma al desarrollo del aprendizaje.
- b) Suyo (2020), en su tesis “El teatro como estrategia para mejorar la expresión oral en estudiantes de la IE Reino de España, 2020”, tuvo como finalidad determinar la influencia de teatro en la expresión oral de los alumnos, tipo aplicada, cuasiexperimental, cuantitativo explicativo, la muestra fue de 50 estudiantes divididas en dos grupos, el instrumento empleado fue la ficha de observación, y la técnica la observación, los resultados mostraron una variación significativa antes y después de la aplicación del taller como programa, dando un valor de significancia de 0.000 inferior a 0.05 a través de la prueba U Mann Whitney, por lo cual, llego a la conclusión que el programa del teatro influye significativamente en la expresión oral de los estudiantes pertenecientes a la I.E.



- c) Cedeño y Saltos (2019), en su tesis “Desarrollo de la expresión oral mediante la aplicación de estrategias metodológicas en estudiantes de 4to año de EGB de la Unidad Educativa-Rio Pastaza en el periodo 2018-2019”, tuvo como fin aplicar estrategias metodológicas en la expresión oral para desarrollarla, el diseño empleado fue el cuasi experimental, descriptivo-explicativo, enfoque mixto, como técnicas se emplearon la encuesta y la observación, la muestra fue de 32 estudiantes, los resultados que obtuvieron fueron frente al indicador pronunciación, vocalización, fluidez, expresión corporal, coherencia y vocabulario tuvieron un impacto positivo al aplicarse la entrevista, la dramatización y el juego como métodos obteniendo un porcentaje de 7.84 que mostro un buen alcance de aprendizaje, pero el método que tuvo mayor influencia en la expresión oral de los estudiantes fue la dramatización, mejorando positivamente la forma de expresarse de los encuestados.
- d) Flores (2022), en su investigación “El teatro como estrategia para desarrollar la comunicación oral en los niños de 4 años nivel inicial I.E.P Exitus – Sullana, año, 2020”, tuvo como propósito determinar de qué manera influye la variable independiente sobre la dependiente, la metodología empleado en la investigación fue de alcance explicativo, enfoque cuantitativo, básica, diseño pre experimental de corte longitudinal, el instrumento y técnica aplicados fueron la lista de cotejo y la observación, la muestra está conformada por 10 niños, los resultados que se hallaron mediante la prueba de Wilcoxon un nivel de significancia igual a $0.004 < 0.05$, por lo tanto se acepta la hipótesis de la investigación, que concluyo que existió mejoras durante el post de la evaluación, por ello, la aplicación del teatro influye significativamente en la comunicación oral en los niños(as) de la I.E.P Exitus de la ciudad de Sullana-2020.
- e) Huaranga (2022), en su tesis “Teatro infantil en la expresión oral y corporal en estudiantes del nivel inicial, San Antonio 2021”, tuvo como propósito determinar la influencia del programa Pekederamas en la expresión corporal y oral de los estudiantes, aplico un enfoque cuantitativo, aplicada, diseño experimental, explicativa, la población fue de 82 estudiantes y la muestra fue de 22 niños, los instrumentos empleados fueron una prueba de evaluación y una ficha de observación,



los resultados que se obtuvieron mostraron una mejora en la expresión oral y corporal de los niños, con un valor de significancia de 0.000 al ser inferior al margen de error se aceptó la hipótesis de la investigación, donde en programa de Pekedramas influye en la mejora de la expresión oral-corporal de los niños de 3 años.

- f) Garcia (2018), en su tesis “La expresión oral en quechua en los estudiantes del primero de secundaria del distrito de Andabamba – 2018”, su objetivo fue determinar en qué nivel intervienen la expresión oral en quechua en la intercomunicación de los estudiantes, nivel descriptivo comparativo, diseño no experimental, la muestra está conformada por 40 estudiantes, se aplicó una encuesta como técnica, y un cuestionario como instrumento, los resultados que se obtuvieron a través del estadístico Chi-cuadrado fueron un $p\text{-valor}=0.000<0.05$ que muestra que existe significancia entre las variables, concluyendo que existe diferencias en la expresión oral en quechua en la intercomunicación en los estudiantes del 1ro de secundaria del distrito de Andabamba-Huancavelica 2018.
- g) Salinas (2018), en su tesis **“Taller de teatro de títeres como estrategia didáctica, bajo el enfoque Colaborativo, para mejorar la expresión oral en los estudiantes de 5° grado “B” de Educación Primaria de la Institución Educativa N° 84129 “Cesar Vallejo”, distrito de Yauya, provincia”**, su objetivo fue analizar si las dimensiones de la expresión oral de los estudiantes mejoran cuando se aplica un taller de teatro con títeres, la metodología empleada fue de nivel explicativo, enfoque cuantitativo, diseño pre experimental, aplicada, la población estuvo compuesta por 44 estudiantes, la muestra fue de 21 estudiantes a los cuales se les aplicó como técnica un entrevista y observación y como instrumento la lista de cotejo y una ficha de entrevista, los resultados obtenidos mediante la Prueba Mc Nemar fueron para la dimensión volumen de voz un valor de significancia de 0.63, para dimensión velocidad tuvo un $p\text{-valor}=0.219$ al ser mayor a 0.05 no hubo una incidencia o mejora en estas dimensiones con el método teatral de emplear títeres, sin embargo en la dimensión tono o timbre de la expresión oral se tuvo un $p\text{-valor}=0.031<0.05$ por tanto se procedió a aceptar la hipótesis específica 3 de la investigación, concluyendo que el taller de teatro mejora el tono de la expresión oral de los estudiantes de la I.E,



mientras que en el caso del volumen y velocidad de la expresión oral no tuvo ninguna influencia ni mejora.

- h) Gahuana (2018), en su trabajo “Fortalecimiento del idioma quechua a través de cantos andinos en los niños de 05 años de la institución educativa inicial N° 101 el Carmelo del centro poblado de Molinopata de Abancay, 2017”, tenía como fin mostrar el grado de contribución de los cantos andinos en el idioma quechua de los niños, el diseño es cuasi experimental, nivel explicativo, tipo aplicada, la población fue 56 niños(as) y la muestra por 17 niños(as), a los cuales se les aplicó un pre test y un pos test, dio como resultados a través de la prueba de signos un $p\text{-valor}=0.000$ al ser menor que 0.05 se acepta la hipótesis alterna, dando como conclusión que los cantos andinos emiten y controlan sonidos del aparato humano y el contenido musical fortaleciendo al idioma quechua en los niños(as) de 5 años de la IEI el Carmelo del centro poblado Molinopata 2017.
- i) Sanchez y Valderrama (2018), en su tesis “Estrategias comunicativas para la revitalización oral del quechua en niños y niñas de 5 años de la institución educativa inicial Micaela Bastidas Puyucahua del distrito de Tamburco 2018”, tuvo como finalidad revitalizar el idioma quechua mediante la aplicación de estrategias de comunicación en los niños, fue de nivel explicativo-aplicado, diseño cuasiexperimental, hipotético-deductivo, la muestra estuvo conformada por 18 niños a los cuales se les aplicó como instrumento una guía de observación, dando como resultado un $p\text{-valor}=0.000 < 0.05$ mediante el estadístico Wilcoxon, por ende, se concluye que se acepta la hipótesis de la investigación, que detalla que con la aplicación de estrategias comunicativas apropiadas se revitaliza la oralidad del quechua en niños(as) de la IEI Micaela Bastidas 2018.

3.2. Marco Teórico

3.2.1. Consideraciones teóricas para la mejora de la oralidad del idioma quechua

Se propuso un marco teórico del cual se plantearon sugerencias de formación oral, verificando así el método de Konstantin Stanislavski, buscando prácticas innovadoras para producir nuevos métodos de enseñanza.



Se estima fundamental plantear diferentes tendencias en las expresiones orales y cómo mejorar la coloquialidad del quechua; proclamar el procedimiento y el sistema del autor Stanislavski, y cómo terminar el trabajo con el autor. Además, cómo se puede ejercer esta teoría para mejorar el lenguaje oral usando el teatro como intervención educativa, realizando de esta una vivencia exitosa para los estudiantes de habla quechua.

Finalmente, se presenta una sugerencia didáctica que ayudará a mejorar el lenguaje oral quechua del estudiante.

3.2.2. El teatro educativo desde el método de Stanislavski

El sistema y/o método teatral de Stanislavski fue desarrollado por el actor ruso Konstantin Stanislavski (1989), y tiene implicaciones teóricas directas para el campo de la interpretación. La propuesta es el resultado de décadas de trabajo del autor, establezca cómo una persona puede controlar y utilizar los aspectos más etéreos e incontrolables del comportamiento humano, como la inspiración y la memoria emocional artística.

Esto se refleja en el método del autor, que se centra principalmente en confirmar que las personas deben absorber gradualmente sus conocimientos y emociones, porque enfatiza que los actores tienen la capacidad de entenderse profundamente con ellos, y si esta habilidad se desarrolla adecuadamente, se puede utilizar y transformar en una habilidad. Forma de arte muy expresiva.

Ahora, para concretar esta intención, el autor propone una serie de ejercicios en su texto que le ayudan a manejarse a sí mismo, entre ellos, es evidente la importancia de hacer actividades para activar el subconsciente de las personas en esta situación el actor suprimió algunos recuerdos al no hacerlo, para ser precisos esta supresión no permite que las expresiones fluyan libremente, por el contrario, se evita esta supresión de modo que cuando se restringe el habla y las expresiones físicas del actor, predomina la sensación del miedo.

Del mismo modo, los ejercicios de improvisación también son dignos de mención y se consideran experiencias similares en la vida. Este método ayuda a adaptarse mejor a los actores. Otro factor clave que no se puede ignorar es la imaginación, que muestra la verdadera comprensión de la vida de las personas. Finalmente, se definen dos elementos en el libro, el tiempo y el ritmo. (Moore,



2017, p. 47) así: El ritmo es un requisito importante para especificidad y precisión de la realización de acciones físicas cada minuto de nuestras vidas, tenemos el ritmo, la velocidad y la intensidad de la experiencia que cambia dentro y fuera de nosotros. Cada movimiento, cada hecho o evento tiene lugar en un ritmo-ritmo correspondiente.

En la etapa del autor del proceso creativo descubre y promulga leyes, pero aún no ha tenido tiempo de desarrollarlas por completo. Científicos importantes como Pavlov y Sechenow (1936); François Delsarte (1871) y otros psicólogos, Jerry Grotowski (Jerzy Grotowski y otros directores, Eleonora Duse y otros actores, Eugenio Barba, Miguel Rubio Zapata de Yuyachkani, Sonia Moore, Talma, Glikeria Fedotova y otras se dedicaron a la investigación y aplicación del sistema después de la muerte de Stanislavski, señalando la emoción es el eje básico que promueve condiciones favorables cuando se expresa frente a la audiencia. Al respecto, Stanislavsky (1936), afirma. “Las emociones se agitan en un actor para agitar las emociones del espectador a su vez. Cuando las emociones del actor no fluyen, su influencia en el espectador se debilita” (p. 18).

Queda claro que el método teatral Stanislavski presenta toda la vida psicológica del ser humano depende de las emociones, los deseos, los sentimientos, las intención y ambición, por lo que es necesario establecer una conexión neuronal con los mecanismos internos de las acciones físicas y las emociones, y vincularlas a los matices de la experiencia personal.

Como explicó su estudiante de teatro Sonia Moore, esta conexión es crucial en el sistema de Stanislavsky. Escribió un libro (1989) y lo explicó en detalle. Sistema de drama: El sistema no se puede aprender la memoria debe ser absorbida gradualmente, porque conocer el sistema significa que puede usarse. Debe aprenderse como un todo irrompible, sus diversos elementos no están divididos. Los estudios aislados de elementos pueden distraer a los actores de actuar en el escenario. (p. 81).

Además del entretenimiento, los teatros también deberían mejorar el gusto de la gente y mejorar su nivel cultural. Stanislavski está aquí para contarnos la forma



en que debe prepararse un actor lo define como un maestro de las artes. Sin lugar a dudas, el teatro, ayuda a las personas a desarrollar una serie de habilidades: habilidades creativas, imaginativas, expresivas. El instrumento del teatro es la palabra y el cuerpo. Necesariamente el actor debe poseer una buena dicción, una buena impostación de las palabras, ya sea en el idioma español o en la lengua quechua.

3.2.3. Un actor se prepara

Stanislavski, al principio del artículo, enfoca la atención en los actores en cómo su preparativo. En primer lugar, define al actor como su propio maestro del arte, capaz de transmitir a la audiencia los temas, contenidos e ideas más importantes que la audiencia quiere transmitir. Las ideas de Stanislavski incluso se plasmaron en Grecia, un actor se considera como una entidad única que encarna un papel, cuyo único propósito es difundir información desde entonces, los actores se han expuesto al público de la forma más auténtica y fiel se ha convertido en un parte indispensable del drama porque puede ser entregado y transmitido a la audiencia.

Según esta línea de pensamiento, el autor sugiere que la mente subconsciente debe permanecer siempre "sí" entre los actores para que puedan absorber cualquier rol. Stanislavsky (1936, p. 45) señaló: "Incluso si el papel se exterioriza, el subconsciente lo afecta mucho. De hecho, no existe una técnica dramática artificial que se pueda comparar con las maravillas que revela la naturaleza" Stanislavski (1936, p .14).

De esta manera, el autor también sabe que el arte es la creación, trasciende las limitaciones del tiempo y el espacio, y los artistas (actores) pueden ser utilizados por esta esencia creativa.

3.2.4. El trabajo del actor

Para Stanislavski (1947), cuando un actor está nervioso, al actor no le va bien en el escenario, no puedes controlar tu voz o tus acciones, ni puedes expresar lo que quieres decir de manera coherente. Además, cuando se siente bajo la observación pública, su comportamiento se vuelve vergonzoso e incómodo si el actor está en



este estado, no va a poder realizar con éxito sus funciones para superar la tensión muscular. Los actores deben entrenar sus cuerpos. Para ello, “El actor debe pasar por ejercicios serios” (Stanislavsky, 1947, p. 36) Ayude a las personas a disfrutar de una libertad muscular total.

Además del entrenamiento físico, también uno de los ejercicios de atención para la concentración, observación y memoria es “Espejo las dos personas que hacen el ejercicio se paran una frente a la otra, una hace un movimiento, la otra lo copia exactamente, como en un espejo” (Stanislavsky, 1947, pág.38). De la memoria, el grupo se sigue organizando, el primero dice una palabra, el segundo repite la palabra, luego el otro repite, y de esta forma sucesiva, hasta que el último emita cada una de las palabras anteriores incluidas sus propias palabras, repite todas las palabras.

Dichos ejercicios resultan muy relevantes e importantes para mejorar la concentración del artista, si el actor se concentra, su tensión muscular se disminuirá eliminando miedos, obstáculos y problemas.

De esta forma, Stanislavski (1947), propuso un ejercicio llamado justificación, este ejercicio implica que el alumno deba dar la razón de cada ejercicio, tendrá que considerar por qué debería levantar la mano derecha o por qué debería negar con la cabeza. La idea es "tratar de encontrar una razón para cada una de sus acciones, y al mismo tiempo vincularlas para dar una razón general". (p. 42).

Esto hace posible la fantasía creativa, que es un talento todos los artistas deben utilizarlos y guiarlos por el mejor camino a los actores a crear personajes reales y convencer al público.

Por tanto, el público debe creer en todo lo que hacen y sienten los actores en el escenario. por lo tanto, “El actor puede pedirle al público que se conmueva con estas emociones junto a el mismo.” (Stanislavsky, 1947, pág. 46).

Por lo tanto, esta es una actuación perfecta, y también hay conexión entre la audiencia y los actores Además es primordial lidiar con los sentimientos si deseamos mirar a los individuos que creen en el sentimiento del artista, primero deben sentirlo para que los demás puedan sentirlo.

Por lo tanto, es crucial aquí que, en lugar de enfocarse en un cierto sentimiento de una manera general, debes enfocarte en él de una manera específica, porque



todos expresan un cierto sentimiento de una manera diferente. Por ejemplo: "Todos tendrán sus propias penas." (Stanislavski, 1947, pág. 55).

Esto es útil cuando un actor es responsable de un papel caracterizado por un cierto sentimiento (por ejemplo, una persona con depresión). Además, los actores deben tener en cuenta que la interacción con los demás es la base del escenario, porque la "interinfluencia" debe ser natural, no ficticia, no solo para ver u oír lo que hace la otra persona, la situación ideal es ir más allá y construir conexiones con otras personas, como en la vida real.

Para conseguirlo hay que juntar los primeros pasos, libertad muscular, sentimiento, justificación, fantasía creativa. Finalmente, para desempeñar un papel, debe describirse de forma natural y no artificial.

Lo primero que debes hacer es sumergirte en la vida del personaje: "Has dominado palabras y hechos del personaje.

Gobernamos pensamientos y sentimientos, tratamos de ponernos en su sitio y reproducir su comportamiento. (Stanislavsky, 1947, pág. 65). La regla sustantiva no es expresarse, sino convertirse en el personaje en el escenario para que pueda sumergirse por completo en su vida.

3.2.4.1 Proceso creativo

En este proceso debemos aprender la emoción de verdad, los movimientos corporales y los vocablos. La primera fase, el sentido de la verdad, debería dominar constantemente la conducta del actor en el escenario este es su papel y todo el contenido correspondiente acciones, palabras, pensamientos, sentimientos y gestos son creíbles para la audiencia.

El hecho es la forma de controlar el desempeño para lograr este "sensememory" (El sentimiento de la memoria), esto incluye colocar una serie de situaciones, como, por ejemplo: "Peinarse el cabello sin un peine, afeitarse sin afeitarse" (Stanislavski, 2005, p.76).

Y luego los estudiantes deben explicar cómo realizar acciones de las que carecen los objetos. correspondientes: "Los ejercicios de memoria sensible pueden desarrollar un sentido de la realidad, y también pueden



capacitar a los actores en la conciencia escénica adecuada" (Stanislavski, 1947, p. 81).

Ahora, otra tarea del artista es ponerse en la posición de rol y hacer una serie de preguntas, como "Si tengo que esperar demasiado para el tren o si pierdo dinero, ¿qué debo hacer? O, si alguien me está esperando, mientras sigo trabajando, en casa, acostado en la cama y esperando" (Stanislavski, 1947, p. 82).

A través de estas tareas pueden cultivar la imaginación del artista., lo que les permite hacerse un hueco en la construcción de personajes y despertar el sentido de la realidad de todos. En la segunda etapa, el trabajo físico y verbal, vemos la ganancia un estado de creación tiene una especie de los músculos son libres y deben luchar contra la tensión física. Por esta razón, deben realizarse ejercicios de relajación muscular desarrolla fantasías, flexibilidad y elasticidad permiten que los actores se desempeñen mejor.

El habla es el aspecto trascendente del actuar, todos los artistas practican la respiración, la voz y el dictado para que el público pueda comprender claramente el discurso del artista en el escenario. Además, a través de dichos ejercicios, el discurso se volverá llamativo y no monótono, debido a que el actor aprenderá a utilizar su propia voz, proyectarla y ofrecer el tono que estime primordial en cualquier situación.

3.2.4.2 Principios del método

Para ganar este control debemos recurrir a la memoria emocional, es decir, debemos traer un sentimiento, este método se refiere a nuestro control de las emociones de experiencia pasada a la escena y evocar este sentimiento, para que la actuación parezca real sin fingir.

En segundo lugar, hay una interacción con un compañero, por lo que debe desarrollarse adecuadamente, porque el otro actor debe estar convencido del comportamiento, palabras o emociones que tiene el personaje en ese momento, para que el público pueda confiar. Por ejemplo: Si una actriz debería interpretar el personaje de una dama



necesitada, primero debería convencer a otro actor de que su condición es una verdadera representación. El tercer y cuarto sitio es el estado de construcción y concentración.

El estado creativo nace una vez que ya tienes control de cuerpo (expresión corporal) y emoción (sentimiento). El enfoque ahora es básico, porque si el actor no se concentra, se perderá el mismo y al público, además; una vez que tu atención está dispersa, todo se vuelve más complejo. Una vez que está concentrado, no se distraiga cuando actúe y no espere la inspiración para una serie de ejercicios, como:

1. Estudie el artículo cuidadosamente descríballo o cópielo de alguna manera precisa.
2. Escuche el eco.
3. Realice actividades en secuencia: ver imágenes, escuchar música, bailar, etc.
4. Domine el contenido de un libro a medida que otros hablan, ríen y tratan de interrumpir su atención.
5. Cuando escuche otros tipos de música, concéntrese en la melodía.

La imaginación ocupa el quinto sitio, es el componente principal del trabajo creativo y la base de la concentración: "La imaginación se basa en conectar objetos conocidos, unificarlos, separarlos, modificarlos y recombinarlos" Stanislavski (1947, p. 113). Y como se dijo antes, promueve de enorme manera la obra de papeles. Se recomiendan los próximos ejercicios:

1. Descubre las similitudes entre los objetos y los individuos y los animales
2. Convierte la canción en imágenes oníricas;
3. Mire a alguien que no conozca e intente imaginar su historia en detalle.
4. Ofrecer una o dos palabras, humor improvisado.



En sexto sitio, el autor mencionó que la inocencia es la raíz de todos los actores, por esa razón describió el valor de la inocencia por medio del siguiente ejemplo: Los niños son inocentes, pues su fantasía es independiente y rica. En otras palabras, lo cual debería hacer el artista, permitir que su fantasía se expanda para hacer un óptimo trabajo.

Además, Stanislavsky mencionó que para la obra es fundamental tener en cuenta puntos como la ejecución de la expresión física en el escenario, ya que es fundamental contar con buenas condiciones físicas para describir el personaje de forma importante. Es inadmisibles que el artista tenga músculos flojos, mala postura o senos caídos. Además, esto refleja la utilización inútil de instrumentos físicos.

Es importante tener un cuerpo humano sano, perfecto desempeño y estupendo control, pues los ojos de una cantidad enorme de espectadores permanecen enfocados en los actores, como por medio de una lupa.

Sin ejercicio, los músculos se degenerarán, sin embargo, al restablecer la funcionalidad y revitalizarlos, tienen la posibilidad de hacer nuevos movimientos, experimentar novedosas sensaciones y producir sutiles modalidades de desplazamiento expresión.

Dicha práctica ayuda a que el dispositivo físico sea móvil, flexible, expresivo e incluso más receptivo. Puedes recurrir a la danza para desarrollar tu cuerpo, porque no solo enderece tu cuerpo, sino que también encuentra movimientos expande, define y completa sus efectos, esto es primordial pues los gestos incompletos son inapropiados en escena.

Sin embargo, en el momento de hacer no debes hacer ningún gesto, ya que aquello sí, tus actividades tienen que tener continuamente intención y estar en relación con el contenido del personaje. Las actividades productivas y con objetivo eliminarán automáticamente influencias, posturas y otros riesgos semejantes.

Sin embargo, dijo el hincapié en los vocablos expresivos ya que el término tiene un sentido naturalmente asignado. Tal cual, el ruido



pronunciado es primordial, Stanislavski (1975) lo llama "el término en el desplazamiento de subir o descender".

El valor, comentó el autor, está en la "forma de mencionar el término", debido a que se transmiten las cosas interiores lo que se llama acento. "Los acentos son dedo índice marca el término importante en una frase. En el término de esta forma subrayada pudimos encontrar el alma, la esencia de la intimidad, el estado más elevado del subtexto" (p. 222).

Para lograr un acento correcto, se necesita mencionar primero el sentido del vocablo y después decirlo. El secreto es que el término te hace sentir la necesidad de actuar y tener una comunicación real, en vez de sencillamente mencionar algo.

Además, es fundamental hacer que los vocablos acentuados se relacionen entre sí, ya que constantemente son accesorios y tienen que tener una relación armoniosa. Aquí, la época y el ritmo son primordiales para potenciar y matizar.

Todo ello llevó al autor a finalmente señalar que estas capacidades dependerán de vivencia, el razonamiento, el gusto, la sensibilidad y el ingenio. Los actores han llevado el idioma a un estado noble.

Prometió que, al usar la respiración de manera incorrecta, podría cambiar la sensación que el actor espera transmitir en la oración; Stanislavsky también se preocupó por el uso correcto de la respiración a la hora de transmitir sonido, razonando sobre el dictado y el canto por este motivo. Dijo que empezó a realizar el aprendizaje de cada palabra del abecé por separado, empezando con el sonido de las vocales y descubriendo la pronunciación de cada palabra. Stanislavski (1975), indicó el valor de preocuparse de que el destinatario comprenda el mensaje que está procurando de transmitir "Los actores no tienen la posibilidad de satisfacerse a sí mismos con sus propias voces, sino que tienen que dejar que el público del teatro escuche y comprenda todo lo cual les llame la atención."



Los vocablos y su entonación tienen que llegar a tus oídos sin tu esfuerzo” (p. 134). Destaca las propiedades del lenguaje y nos posibilita pasar por cada sílaba, la pronunciación de cada letra, y los sentimientos que las actividades poseen sobre nosotros mismos. retratar, esto es primordial para los actores.

A partir de este criterio, combinó su interés con el interés expresado por el buen lenguaje comentado por medio de los ejercicios que hace el vocalista para transmitir mensajes simpáticos y comentar su complejidad para llevar a cabo estas capacidades en el habla. Stanislavski (1975, p. 122) concluyó: "La conclusión de todo lo anterior es que incluso una buena voz natural no solo debería cantar, sino además hacer sonido por el sonido".

Al final, utilizamos la entonación y las pausas el autor sospecha que los actores tienen que dominar el sentido de las vocales, consonantes y sílabas, y tienen que ser capaces de penetrar estas vocales, consonantes y sílabas. Por tanto, el actor puede conocer sus más mínimos detalles propio lenguaje, tal cual, el actor puede integrar su propia canción sentimental al escrito del personaje a lo largo de su entrenamiento y aprender a cantar dichos sentimientos en el lenguaje.

Solo de esta forma, oyendo la música del vocablo en el instante conveniente tenemos la posibilidad de entender plenamente el valor y la belleza de la escritura y todo cual oculta.

3.2.5. La oralidad

3.2.5.1 La lengua oral

3.2.5.1.1 Elementos no verbales de oralidad

En el análisis del lenguaje, los recursos que acompañan a las ocupaciones orales, como los gestos, las posturas y la distancia entre los individuos, fueron ignorados a lo largo de un largo tiempo los símbolos del lenguaje. Los elementos no verbales juegan un papel bastante fundamental en la expresión oral, pues tienen la posibilidad de hacerte entender enteramente lo cual deseas transmitir: Poyatos,



(1994), citado por Helena Calsamiglia Blancafort y Amparo Tusón Valls (1999, p. 48). Estos signos lingüísticos se utilizan en estudios de proxémica y cinética.

3.2.5.1.2 Proxémica

La proximidad es funcionalidad del espacio de comunicación. En este espacio se debería tener en cuenta la distancia formal o informal en el momento de hacer esa comunicación. Esta funcionalidad del espacio está relacionada con la psicología social y el sentido cultural. A partir de su propia visión (por ejemplo, Knapp, 1980, citado de Hall), se divide en cuatro categorías, distancia íntima, ocio, distancia social y pública.

3.2.5.1.3. Distancia íntima

Ya que la comunicación se hace por medio del aspecto, el tacto y el sonido, es lo que pasa entre individuos que poseen un elevado nivel de confianza y permanecen unidas emocionalmente. Esta distancia la asumen amistades, parejas, parientes, etc.

3.2.5.1.4 Distancia casual – personal

Esta es la distancia recorrida en el trabajo, en las reuniones y en las conversaciones amistosas a esta distancia, puede tocar a los individuos solo una vez que se acerca, por lo cual estar cerca no es la votación adecuada.

3.2.5.1.5 Distancia social

Es la distancia entre nosotros mismos que no poseemos ni una interacción aficionada, es la distancia entre nosotros y los extraños.

3.2.5.1.6 Distancia pública

Esta distancia no tiene fin, y es una opción ideal para resolver una serie de problemas individuales.



3.2.5.2 Cinésica

"Se refiere al análisis del movimiento humano que poseen sentido comunicativo, o sea, dichos movimientos o actividades ilustran el sentido de las palabras" Calsamiglia (1999, p.5). Por consiguiente, el lenguaje se lleva a cabo dentro de la comunicación, no imprescindible en los vocablos parte del mensaje.

3.2.5.3 Elementos paraverbales de la oralidad

Si bien es cierto que estos recursos no se consideran parte del lenguaje, son imprescindibles para la práctica oral. Dichos recursos integran:

3.2.5.4 El volumen de la voz

Reside en la magnitud del sonido. En otros términos, tiene relación con la magnitud y el volumen de acento observado a partir de lo profundo o lo débil en producción de sonido.

3.2.5.5 El tono

Se estima importante en comunicación pues su cambio de tono (alto, medio o bajo) informa los sentimientos que acompañan a la comunicación, como el enfado, la simpatía, etc.

3.2.5.6 El timbre

El color del sonido puede diferenciar el sonido, además conocido como huella digital del sonido, pues no hay dos equivalentes. Nuevamente, esta es una manera de armonizar el sonido.

3.2.5.7 Ritmo

El ritmo es la canción de nuestra voz una vez que hablamos. Esta es la musicalidad natural de nuestra voz, más o menos establece una característica dinámica o cíclica de una cierta voz.



3.2.5.8 Velocidad

El ritmo es el canto de nuestra voz una vez que hablamos la velocidad es el resultado de nuestro dominio del ritmo, que es la musicalidad natural de nuestra voz

3.2.5.9 Inflexión

Son cambios de tono al dialogar. Puede transmitir sentimientos o emociones en funcionalidad de los matices usados.

3.2.5.10 Elocución

Hablamos de una modulación del habla, que puede verse afectada por el mal uso de los tonos, o sea, debería tener un ritmo y una entonación simpáticas para crear una voz convincente para el receptor.

3.2.5.11 Vocalizaciones

Dichos recursos se generan con el apoyo del sonido, que se puede modular para producir ciertos efectos o mostrar ciertas intenciones, por consiguiente, podría ser irónico, serio, bromear, musitar y gritar. En otros términos, remarca la naturaleza emocional de los vocablos.

La vocalización es "el sonido de la boca, no las palabras, pero juegan un papel importante en la comunicación". Helena Calsamiglia Blancafort y Amparo Tusón (1999, p. 54).

Dicho sonido es principalmente ruido, como: inhalación, suspiro, carraspeo, bip, clic, tos, risa, llanto, onomatopeya (paf, bun, aj, buf, aug), a veces acompañados de ruido, gestos faciales u otras piezas del cuerpo como el desplazamiento.

Teniendo presente los recursos anteriores, cabe señalar que aun cuando no resultan muy identificados o relevantes a grado de lenguaje, son funcionalmente imprescindibles en la utilización de ocupaciones de lenguaje comentado, puesto que el término tiene una Efectividad. El fin se expresa en él.



3.2.5.12 Elementos lingüísticos

Cada individuo habla un lenguaje distinto según sus atributos personales (por ejemplo, edad), sitio de origen o residencia y ámbito social). Dichos se muestran a modo de fonética, y diccionario usado. Se puede ver más precisamente que uno de los conjuntos son los adolescentes, que una y otra vez cambian de sentido o inventan novedosas palabras o usos.

3.2.5.13 Elementos prosódicos

Dichos integran la entonación o curva de música, que posibilita que la frase se pronuncie según su objetivo de construcción; aquí, la voz baja se denomina vocalización, el tono mayor y al final el tono descendente. Por consiguiente, evitará la monotonía en la voz del hablante y producirá una alta calidad de la lectura en voz alta.

La diferencia entre modulación o curva de música radica en el tono de las frases pronunciadas de forma distinto: tono, que empieza a partir de un tono bajo y asciende a un tono elevado; oraciones interrogativas con terminaciones agudas y ascendentes; e interjecciones, con tono uniforme.

3.2.6. Elementos básicos del teatro

El teatro como forma de comunicación, así, las personas tienen la posibilidad de transmitir pensamientos, sentimientos o confusión. Hay varios idiomas en el arte, uno de los cuales es el teatro.

Para Barba, "el teatro viene del teatro" llama la atención. Es una especialidad en el campo de artes escénicas relacionadas con la interpretación, mostrando la historia al público por medio de una mezcla de voz, gestos, escenografía, canción, ruido y show. Además, es un género literario, incluidas las obras concebidas en escena para el público. "Por cierto, el teatro es una de las maneras de expresión más enteras y complicadas. El Día del Drama se festeja el 27 de marzo de todos los años (2008, p. 37).



El teatro es igual a la acción, por medio de la cual tenemos la posibilidad de compartir historias, reportar eventos, rememorar instantes históricos, personajes y todos los equipamientos, para que los humanos logren expresarse. Todo ello se desarrolla por medio de protestas dramáticas, en las que se combinan los diversos recursos que observaremos en seguida.

3.2.6.1 Dramaturgia y su visión

Para que las obras dramáticas coexistan, las historias o anécdotas son inevitables, y la historia debe dividirse en tres partes:

- Método
- Nudo o clímax
- Resultados

Primero, designaremos este procedimiento como la parte inicial de un escrito dramático en el cual ocurrirán inconvenientes o eventos cerca de los personajes. Después, estamos con que los personajes e historias han alcanzado el nudo o clímax que despierta el interés de la audiencia.

Al final, pudimos encontrar el resultado una vez que se sabe el procedimiento de resolución de conflictos del nudo. En muchas obras del nuevo drama, tenemos la posibilidad de descubrir el resultado abierto. El autor puede pedirle al ayudante que considere cuál es la mejor conclusión.

3.2.6.2 Actores

Los actores son los que dan vida, los que hacen realidad una obra teatral creada o montada de algún autor:” Para que la historia se desarrolle, es necesario utilizar acciones como drama, diálogo, dirección, tono, emoción, grupo, existencia y vitalidad para representar a los actores de cada rol en el drama para mostrar el diálogo en el escenario.” (Barba, 2008, p. 179).

Debido a que tienes, para los actores, el siguiente paso es diseñar el espacio escénico, es decir, el lugar donde se desarrolla la actuación, que



está conformado por diversos recursos como el escenario y el espacio. camerino, que tienen la posibilidad de ser diferentes espacios escénicos.

3.2.6.3 Escenario

El escenario es el lugar destinado para transformarse, para olvidarte de ti mismo: "Este es el espacio para el trabajo teatral. En los teatros tradicionales, encontramos el escenario en una plataforma donde el público puede ver el campo de visión. En el escenario, hay cortinas o grandes trozos de tela para separar el escenario de la sala. Al principio o al final de cada actuación, el telón se abre y se cierra entre cada actuación " (Zapata, 2016, p. 67).

El escenario está dividido en "piernas" a los dos lados, dichos trabajos se abren o cierran la escena, también permiten ocultar los actores y el diseño de la escena en el guion fondo se puede desplazar cambiando el escenario, lo cual puede profundizar la escena y dar un pasillo en la parte siguiente para que pasen los actores y la utilería. Finalmente, pudimos encontrar el telón que se mueve hacia arriba y hacia debajo entre el telón y el fondo, destinados a modificar el escenario.

3.2.6.4 La sala

Aquí pudimos encontrar las sillas o sillones donde está el público, estas sillas o sillones se colocan a modo de escaleras en el teatro clásico frente al escenario, destinados a permitir que el público de atrás tenga una mejor vista. En otros espacios paisajísticos, tenemos la posibilidad de hallar el ámbito circundante en un círculo, un semicírculo o una forma sin ni una silla. Esto ocurre en el denominado "espacio alternativo", en cuyo caso la escena necesita desplazamiento de la audiencia.

3.2.6.5 Camerinos

Estas funcionalidades permiten a los actores describirse a sí mismos para guardar vestuario, maquillaje, etc., para que los personajes se logren caracterizar y comunicarse con el escenario de forma regular, en



consecuencia, el público no sea observado antes de que empiece la actuación y otros recursos se encuentren en escena el espacio escénico puede que exista o no, todo es dependiente de la localización del show. Ya que comprendemos ciertos de los recursos que interactúan en la representación teatral, hemos descubierto los recursos que permiten a los actores reproducir eventos o situaciones en ellos.

3.2.6.6 Personaje

Son los sujetos que participan en el diálogo y la performance. Fueron inventados por el dramaturgo para el desarrollo del guion. Poseen propiedades personales. Los papeles son interpretados de forma innovadora por actores, compuestos de símbolos, gestos, movimientos humanos y diapositivas en el sector escénica. Todo lo mencionado se complementa con el disfraz del personaje, (es mencionar, disfraz y maquillaje).

3.2.6.7 Maquillaje

Este componente es primordial en el teatro, pues puede contribuir a los actores a destacar propiedades y añadir efectos a los personajes. Tienen la posibilidad de ser marcas, lunares y arrugas. Aunque el término es moderno, el concepto es muy antiguo, se trata de la preparación artificial del rostro para adaptarlo a la iluminación o para adquirir rasgos: "La palabra maquillaje proviene del término francés maquiller (maquillaje), en el teatro francés en siglo XIX." (wikepedia, 2020).

El director es el individuo que elige el tipo de maquillaje que usará cada actor cada vez que el trabajo lo requiere se necesita recurrir a un maquillador, pues este componente puede beneficiar al actor a describir, aun cuando algunas veces se puede omitir.

3.2.6.8 Vestuario

Otro componente que ayuda a los actores es el vestuario, que posibilita a la audiencia decidir en qué momento ocurrió la historia, el género, la edad y las propiedades especiales papel. El armario es un conjunto de



ropa, trajes, complementos, zapatos, accesorios, que se usa en representaciones teatrales para conceptualizar y caracterizar papeles “El vestuario es un elemento que utiliza el ser humano para privar de la vista y tapar el escenario del articulador, y se considera el elemento que más en cuenta hay que tener en el atrezzo, para no perder la continuidad. Si se considera que el personaje continúa, este no puede usar sombrero en una escena y no puede usar sombrero en la siguiente escena.” (Trancon, 2006, p. 478).

El diseñador de vestuario es el encargado de buscar el vestuario que se utilizará en la obra. El director trabaja con el diseñador de vestuario y elige el vestuario a tiempo. A veces no hay diseñador, es decir, los actores y el director eligen el papel más adecuado.

3.2.6.9 Escenografía

El diseñador de vestuario es responsable de encontrar o diseñar la ropa que se usará en el trabajo. A veces no hay diseñador y luego el diseñador más adecuado para el papel y la historia se elige entre el actor y el director. El director trabaja con el diseñador de vestuario para elegir el mejor.

Para localizar al espectador en la era y el espacio, el aprendizaje de escenas se usa para contribuir a las escenas a asociar eventos. Esto puede indicar las condiciones geográficas, históricas y sociales en las que se desarrolló la historia, así como la era del año, la hora del día y cada una de las condiciones atmosféricas del drama.

La iluminación es parte de la escena, lo cual puede ayudarnos a recrear la escena en un lugar distinto sencillamente cambiando la luz, y además puede contribuir a decidir la época transcurrida, así sea de día o de noche, así sea en interiores o exteriores, para destacar uno. Escenas. Hechos o situaciones en el trabajo.



En un teatro clásico hay estantes con cortinas que son parte del paisaje, y hay algunos Diablos, una serie de luces que colocan destellos de colores, y las luces cenitales son esas luces que caen sobre pinturas o figuras de paisajes.

Todo el contenido anterior ayuda al trabajo para que la audiencia sienta el desarrollo del evento. Para que el evento dramático sea mágico y que la gente lo aprecie más, es necesario comprender todos estos elementos por eso, cuando se participa en un drama, todos lo disfrutan es una experiencia inolvidable.

3.2.7. El idioma y/o la lengua

Es el lenguaje de la humanidad. Este tipo de nombre generalmente se aplica al nombre pronunciado por un país, se entiende por ello, al conjunto de signos y símbolos de las cuales se vale el hombre para cumplir su intención comunicativa. La palabra idioma aparecen alternativamente, refiriéndose al idioma de la vida, es decir, el idioma nacional moderno. Varó (1980) afirmó que la palabra "idioma" es equivalente a lengua y a veces, a lenguaje. Úselo con más frecuencia cuando hable un idioma extranjero, porque es muy importante conocer el idioma en la declaración. (p. 24)

Es verdad que todo idioma equivale a un grupo de personas, comunidad, país, pero tenemos que tener en cuenta que cuando un personaje ya no hace uso de un lenguaje determinado ésta es una lengua muerta que está en proceso de extinción, en tal razón, debemos hacer uso de nuestra lengua materna que es el quechua-runasimi para que no se extinga. Si un idioma y/o lengua obscureciera, desaparecería, su sabiduría, su tecnología, su filosofía y toda su riqueza cultural.

3.2.7.1 ¿Qué es el idioma quechua?

Es un lenguaje estructurado típico, expresión, símbolo y conjunto de símbolos del quechua, es una lengua ancestral inmortal, y aún es una



especie preciosa para muchos peruanos y parte de la actual república del Ecuador, Colombia, Bolivia y Argentina. Es el más grande y hermoso dote del Perú milenario. Al respecto Max Muller dice: “Las lenguas, son los antiguos monumentos que los tiempos históricos nos han legado” citado por Raúl Porras Barrenechea (Barrenechea, 1999, p. 164)

El quechua es el idioma más completo y diverso de todos los dialectos de América del Sur, y también es el más elegante, por lo que el quechua tiene un dejo muy especial. Para el investigador Paúl Rivet. "El quechua fue el único idioma utilizado como lengua de civilización en América del Sur durante la era precolombina, porque se usaba en todos los imperios y era un vínculo entre pueblos de varios países. sojuzgados y la metrópoli" citado por (Capella, 1974)

El quechua es la única lengua del Perú que tiene una estructura fácil de reconocer y hablar, por tanto, el papel preponderante que tuvo en los tiempos de la civilización, fue la de unir pueblos para que a través de ello pudieran compartir sus conocimientos, costumbres, tradiciones y su forma de vivir, pero siempre respetando las culturas de cada pueblo. Hilares (1989, p.123) señala que, el quechua es una música pentagramada por la pachamama de las canteras, de los trabajos colectivos y qhaswas de alegría en el descanso de cada labor colectivista (p. 57).

El quechua es una lengua con características propias, muy diferente al español (Paredes, 1989, p. 232).

“El quechua es una lengua cohesionada o multisistémica, así como el latín, el ruso y muchos otros idiomas, porque su estructura gramatical obedece a una serie de derivadas y deformaciones bastante complejo morfológicamente”.



3.2.7.2 Origen del quechua

La procedencia del idioma quechua se pierde en la bruma del tiempo y es muy posible que en épocas pretéritas además de los hombres asignados haya tenido otras denominaciones en la amplia zona gravitacional, las mismas que corresponden a apreciaciones de índole cosmológica y antropológica “Los quechuas eran una etnia del norte con un lento avance migratorio. Primero ocuparon las márgenes de los ríos Pastaza y Marañón y luego continuaron río arriba hasta subir a las desembocaduras de Ucayali, Tambo, Ene y Apurímac, desde allí lograron conquistar la fértil tierra de Andahuaylas en el departamento de Apurímac. “(Montesinos, 2005, p. 47)

Efectivamente varios autores tienen diferentes hipótesis, pero también se dice que el idioma quechua se había desarrollado en nuestro departamento de Apurímac, exactamente en los fértiles valles del río Pachachaca. La teoría precedente expresa suficientemente que el quechua constituyó una lengua conocida y difundida en gran parte de los territorios de Sudamérica. En el periodo inca no se tuvo mayor trabajo que oficializar el “runa simi” en todo el imperio. Los sostenedores de la tesis geograficista señalan que la expresión quechua deviene de una denominación de carácter toponímico “qeshwa” o “quechua” que significa lugar de clima subtropical. (MIDDENDORF, 1970, p. 123) afirma "Entre la región alpina llamada la puna y el valle tropical o yunga de la costa o Sierra del Perú, existe una región semitropical intermedia denominada “keswa”. Algunos a esta expresión pronuncian: “quichua”. La región es rica en agricultura. Las personas que viven en él se llaman "qeswa runa" y los habitantes de la zona alta “salqa runa” (p. 270).

Es verdad esta afirmación, ya que esta versión no solo señala el lingüista alemán, sino que ya nuestros abuelos, padres y pobladores de los andes peruanos nos habían hablado al respecto. (Galarza, 1973) asevera. “Se llamó qeswa a la tribu que habitó las tierras comprendidas entre el río Pachachaca y el Apurímac” (p. 35)

Efectivamente, a las tribus que habitaron el valle de Pachachaca se les denominaba qeswa runas, incluso se les dice hasta nuestros días, ya que



tiene un clima subtropical donde abundaban cabuyas, maguey y algunas frutas, por ejemplo: el maguey los usaba en la confección de vigas y las cabuyas para la fabricación de sogas. (Dongo, 1979, p. 12) afirma: “El quechua es el idioma nativo de los habitantes del Valle de Aprimack y sus tributarios. Inclusive afirma que el quechua y aymaras también provienen de Apurimac. Muestra que existió el quechua en la antigüedad, Aymaras, Pukinas, Yungas, etc. Por citar solo unos pocos y se sabe cómo es natural que la lengua procedente de tales lugares fue nombrada: quechua, aymara, pukina, yunga, etc. Según el cronista Cieza de León, cuando aclaró que algunos de los albaricoques del Cusco indican que el idioma común utilizado por todas las provincias, del quichua, los cuales fueron tenidos por sus comarcas por muy valiente hasta que los destruyeron. Uno de los aspectos que aparentemente se oponen a esta determinación es que actualmente no se conoce ningún territorio llamado quechua o Aymara, pero quienes revisan las crónicas y manuscritos de los siglos XVI y XVII, se encontraran con la existencia de territorios cotérmicos con los nombres de quechua y Aymara situados ambos en la hoya del Apurímac” (p. 14)

Muchos autores sustentan que probablemente el quechua se haya originado en Apurímac exactamente en el valle de Pachachaca al cual corrobora el padre Fray Domingo de Santo Tomas manifestando que las tribus qheswas habitaron en las riberas del río Pachachaca y hasta la actualidad existe evidencias de que habitaron el lugar.

3.2.7.3 Importancia del idioma quechua

En la actualidad, muchas lenguas todo lo mencionado perjudica a nuestra gente y provoca que por el momento no quieran continuar hablando quechua. No obstante, es bueno que nos hagamos una pregunta: si dejamos de dialogar quechua y desaparecemos, ¿Qué pasará? Sin embargo, mucha gente no sabe que nuestro lenguaje quechua es un lenguaje identificado por la ley ya hace varios años. No deseamos que nuestro lenguaje se pierda por algunas causas.



El runasmi o quechua es el patrimonio ancestral de la cultura, su esencia debe ser mantenida por el estado, y es un medio natural de comunicación para la población andina. (Municipalidad Provincial de Cusco, febrero de 2012) “Todo idioma es sumamente importante como elemento social e histórico-cultural, que permite al hombre lograr un proceso de adaptación y sociabilidad. Además de constituir un medio para expresar diferentes estados mentales del ser humano, y hacer conocer a sus semejantes sus experiencias, conocimientos e inquietudes personales, incluso sociales” (p. 4).

Al igual que en la era colonial, aún existe discriminación contra los individuos que hablan quechua u otros lenguajes. Los servicios de enseñanza, salud y justicia continúan demostrando una indiferencia institucionalizada hacia los hablantes originarios. Bajo este conocimiento, señalaremos brevemente el valor del quechua:

- Es importante encontrar las verdaderas raíces peruanas como un territorio que es la suma de diferentes territorios con una historia de más de 20 000 años de evolución cultural.
- Para enseñar una verdadera historia nacional, se toma como contenido principal la victoria y la derrota, la conquista y la derrota, y los principales gestores y autores son las personas.
- Fomentar el desarrollo de la conciencia e identidad nacional de todos los peruanos, especialmente la nueva generación de peruanos, con una actitud positiva de que el pueblo andino-inca se enorgullece de su glorioso pasado.
- Brindar una formación profesional sólida, equilibrada y madura para la nueva generación, que pueda contribuir al bienestar social y nacional.
- Debido a la amplitud intercontinental de residentes de habla quechua, los profesionales en futuras áreas urbanas y rurales, y los profesionales



nacionales e internacionales obtendrán prácticas profesionales adecuadas y exitosas.

- Como elemento cultural, puede promover la unidad nacional.
- Como expresión cultural de los pueblos del continente Tahuantinsuyu, puede reconstruir la unidad de los países latinoamericanos.

3.2.7.4 La expresión oral en el idioma quechua

La expresión oral del quechua es la expresión natural e inherente de individuos que se han desarrollado a partir de la sociedad vieja hasta esta época. Por medio de ella se comenzó la inteligencia adquirida por el hombre por medio de la vivencia se comenzó la difusión del entendimiento, no obstante, esta capacidad fue encubierta por las escuelas regulares, y ni siquiera se conoce que es importante para la interrelación de los seres humanos.

En este sentido, la expresión oral es la forma básica de comunicarnos con otros. A partir de su origen, los individuos se han desarrollado e interactuado siempre en la sociedad para desarrollar y rejuvenecer a la sociedad.

Para el estudio se tomó en cuenta la teoría propuesta por (Cassany. 2007), quien sostiene que la expresión y comunicación de los sentimientos y pensamientos con facilidad, con la intención de hallar interrelación con los semejantes de un entorno específico, valorando la identidad cultural poniendo el idioma materno antes que los demás idiomas como el ritmo, el tono y la velocidad de la voz.

Inevitablemente, el colegio les ha enseñado con cautela la lectura y la escritura, pero jamás han prestado particular atención a edificar y robustecer esta destreza, en especial en quechua-runasimi, pues la población ha creído firmemente que los niños y las niñas aprenden en el hogar, con familiares o amigos sin tener que enseñar en la escuela.

Según nuestra vivencia, para mejorar la función de expresión oral del quechua, al principio apostamos por ser tímidos, permitiendo que los



alumnos tuvieran un cierto nivel de independencia en los juegos y la narración para expresarse de forma espontánea y natural. Por consiguiente, se necesita borrar la timidez para obtener buena expresión oral en quechua.

En última instancia, la expresión verbal bien desarrollada conduce a es muy importante para una buena comunicación que las instituciones educativas promuevan la práctica del quechua mediante el establecimiento de instituciones educativas. un horario fijo y tácticas de utilización correctas.

Si bien es cierto que la primera vivencia del lenguaje está establecida de manera natural en la vida diaria del núcleo familiar, y por cierto, el infante interioriza el manejo y sistema servible de un lenguaje específico como un entendimiento específico, sin embargo la lengua materna. Al dialogar, los niños tienen la posibilidad de edificar su vida cotidiana alrededor de sí mismos, dónde permanecen sus cuerpos y el presente.

Al hacer ellos mismos los indicadores lingüísticos relacionados en dichos entornos, conforman su subjetividad, o sea, se hallan como persona en las coordenadas del tiempo y el espacio. No obstante, el planeta que construyó se está convirtiendo gradualmente en un mundo inter-sujeto que comparte con otros. En la situación caracterizado por la comunicación, la colaboración de los competidores enriquece la práctica oral.

No es complicado ver que, al utilizar la lengua materna para la educación en el núcleo familiar, los adultos o los cuidadores ayudarán a los niños a conseguir el triunfo en la comunicación, lo cual involucra la conexión entre el marco y el objetivo en el entorno de la definición social.

En esta situación, la práctica oral es eficaz y puede contestar a las evidentes la necesidad de este gran proceso de socialización, de esta manera los niños se hallan dentro del entorno cultural de su respectiva sociedad oral. “Con la interpretación del lenguaje y la internalización de planes de incentivos, se da una estrategia institucional para la vida diaria” (Berger, 1994, p. 72).



La práctica oral previo a que los niños vayan al colegio es de gran trascendencia pues les ayuda a manifestar sus pensamientos y conocimientos, provoca que las colaboraciones sociales sean fructíferas y ayuda a conformar a los individuos. Además, esta es la función de mandar de manera espontánea sin indicaciones explícitas.

Sin embargo, el principio de la vida estudiantil ha traído nuevos retos comunicativos a los niños, tenemos la posibilidad de mencionar que muchas de las causas habitualmente llamadas frustración estudiantil permanecen en relación con la imposibilidad para conquistar y mantener el control de novedosas maneras de lenguaje.

Estas comparaciones realistas me impulsaron a formular e llevar a cabo una estrategia de averiguación para mejorar la oralidad del quechua desde los procedimientos dramáticos de Stanislavsky.

3.2.7.5 Habilidades de la comunicación oral en la lengua quechua

Dialogar cualquier lenguaje significa la función de recibir y mandar mensajes en él. Si hablamos de un lenguaje con determinadas capacidades de práctica oral, como el quechua, entonces, tenemos la posibilidad de solicitar que se aborden estas capacidades verbalmente. Por consiguiente, se parten en capacidad de recepción (escuchar) y capacidad de producción (hablar).

3.2.7.6 Capacidades comunicativas

Relacionadas con este enfoque, la iniciativa docente estima que desarrollar habilidades de comunicación es horizontal y por consiguiente debería ser abordado en cada una de las especialidades y salas educativas.

Esto significa que aprender a hablar en diferentes idiomas, escuchar, leer, escribir y expresarse es una tarea que involucra a todo el profesorado y de administración, no solo a los maestros de lenguaje o comunicación, porque es necesario intercambiar opiniones en todas las especialidades y permitir brindar diversos tipos de información y manifestar nuestros propios pensamientos o sentimientos.



Las universidades, colegios de enseñanza primaria bilingües e interculturales tienen que aprovechar cada una de las oportunidades para impulsar desarrollo de habilidades comunicativas en ocupaciones de pares, asambleas, celebraciones, rituales, deportes, etcétera. de los alumnos dentro y fuera del aula.

La iniciativa de comunicación pedagógica ofrece diferentes expresiones con tres capacidades destacadas: Expresión y comprensión oral, así como comprensión lectora y preparación de textos escritos en diferentes idiomas. Los diversos niveles y procedimientos de la enseñanza elemental general son los mismos indicadores recomendados para ellos son consistentes con el diseño curricular de hoy.

3.2.7.7 El teatro desde el método Estanislavski como estrategia de fortalecimiento de la oralidad del idioma quechua.

a. Estrategia

Es un proceso de selección esperado y también puede verse como un plan para alcanzar un estado futuro el plan debe asignar los recursos y los medios disponibles de la mejor manera posible para lograr las metas esperadas Ramella, (2010, p. 52.). “Se trata de una serie de procedimientos que permiten alcanzar las metas previamente establecidas y un modelo de toma de decisiones consistente, unificada e integrada para identificar y revelar los objetivos de la organización base a las metas, planes de acción y prioridad de asignación de recursos. Esforzarse por obtener ventajas sostenibles a largo plazo, tener en cuenta las fortalezas y debilidades de la organización y reaccionar adecuadamente a las oportunidades y riesgos del medio ambiente externo ”.

3.3. Marco conceptual

- a) **El teatro desde método Stanislavski:** Este proyecto se concibe como una estrategia metodológica para el desarrollo de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022, de su contexto y de sus experiencias, sus emociones, los intereses y



necesidades propias de los estudiantes. Como lo mencionó (Stanislavski, 1947, p. 211), las personas tienen que asimilar y atraer gradualmente sus conocimientos y emociones llegando así al profundo conocimiento de sí mismas, para de esta forma desarrollar la expresión artística.

- b) **La oralidad del idioma quechua:** El propósito es que los estudiantes de Educación Inicial Intercultural Bilingüe se expresen en forma libre y espontánea en el idioma quechua, y puedan desarrollar su capacidad dialógica, su capacidad de escucha, de aceptación e interpretación de ideas o culturas diferentes de las suyas, la capacidad de opinar, de argumentar y construir juicios de valor. Alcanzado el nivel esperado en cuanto a la oralidad del idioma quechua puedan tener la posibilidad de enseñar en su propia lengua y cultura a los niños, generando confianza, así como el fortalecimiento de su autoestima y seguridad personal.



CAPÍTULO IV METODOLOGÍA

4.1. Tipo y nivel de investigación

La investigación se enmarca dentro del tipo aplicada, que Según Sánchez (1998), menciona que, “También se le conoce como constructiva o utilitaria y se caracteriza por su interés en la aplicación de los conocimientos teóricos a determinadas situaciones y a las consecuencias prácticas resultantes. Busca saber cómo hacer, construir, modificar algo es la aplicación inmediata en la realidad ambiental, no el desarrollo de un conocimiento de valor universal. (p. 13).

Este tipo de investigación necesariamente de acuerdo a nuestro proyecto debe darse un tratamiento o estímulo (Variable independiente), el propósito es modificar el comportamiento de la variable dependiente, con la finalidad de minimizar o eliminar el problema de una realidad determinada.

De acuerdo al método, es una investigación hipotético deductivo; según Murillo (2002) menciona que "Empezando por observar el fenómeno a estudiar, creando una hipótesis para explicar el fenómeno e inferir sus consecuencias o proposiciones más básicas que la propia hipótesis" (p. 33)

Esta investigación tiene un enfoque cuantitativo, debido a los datos recopilados mediante el uso de instrumentos, serán procesados mediante la utilización o aplicación de la estadística, quienes nos darán un producto conocido como resultados.

4.2. Diseño de la investigación

Teniendo en consideración que la investigación es aplicada, el diseño propuesto es cuasiexperimental de corte longitudinal, porque se ha hecho toma de datos en dos periodos de tiempo, toda vez que se aplicó un pre y pos test; de acuerdo a este diseño no hay necesidad de que exista dos grupos, por lo tanto, se trabajó con la totalidad de la población.



Diseño: Cuasi experimental

G₁: O_a – X – O_c

G₂: O_b ----- O_d

Donde:

G₁: Grupo experimental

G₂: Grupo control

O_a: Observación pre test del grupo experimental

O_b: Observación pre test del grupo control

O_c: Observación pos test del grupo experimental

O_d: Observación pos test del grupo control

X: Tratamiento o estímulo

4.3. Descripción ética de la investigación

El desarrollo de la presente investigación, se realizó bajo el cumplimiento de la normativa y pautas de investigación interpuestas por la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, teniendo como valores éticos la justicia, responsabilidad ante las definiciones consideradas para aportar a la robustez del contenido teórico, dando fe de haber respetado con total integridad la autoría de los investigadores, haciendo el uso de las Normas APA séptima edición, asimismo, la recolección de datos se llevó a cabo con total profesionalismo y confidencialidad de los resultados que son utilizados totalmente académica, partiendo desde la solicitud de permiso de aplicación a la Institución educativa, asimismo, se presentó una carta de consentimiento a los padres de familia para autorizar la participación de su menor hijo en la investigación, y del mismo modo, se presentó una carta de asentimiento a los menores, por lo tanto, los resultados de la presente son totalmente verídicos.

4.4. Población y muestra

Población

La población la conforman los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca, que son un total de 24 estudiantes, sin embargo, cabe mencionar que no se consideró al tercer grado, toda vez que, durante el año curricular 2022, no presentó matriculados.



Tabla 2
Población de investigación

Grado	Cantidad
1ro	4
2do	4
4to	9
5to	4
6to	3
Total	24

Tamaño de muestra

Es necesario indicar que la técnica para determinar el tamaño de la muestra es no probabilística, razón por la que se decide trabajar con 24 estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca, los que se separarán en dos grupos de manera al azar, con la finalidad de determinar el grupo control y el grupo experimental de acuerdo a la exigencia del diseño de investigación.

Criterios de inclusión de la muestra

- Niños matriculados en el año lectivo 2022.
- Niños y niñas que asistieron de manera permanente a los talleres.
- Niños que presentaron consentimiento y asentimiento de participación.

4.5. Procedimiento

Primera etapa:

- Se realizó el análisis situacional de la oralidad del quechua en los niños de la institución, detectándose de esa manera el problema de investigación.
- Se planteó el título de investigación.
- Se realizó la revisión teórica de las variables planteadas, permitiendo identificar la realidad problemática.
- Se realizó la formulación de problemas, objetivos e hipótesis de investigación.
- Se realizó el desarrollo teórico de la investigación.
- Se desarrolló la metodología de investigación.
- Formulación y validación de los instrumentos de recolección de datos.

Segunda etapa:

- Aplicación de talleres de teatralización bajo el método Stanislavski
- Toma de datos mediante la aplicación de los instrumentos



- Recojo y acomodación de datos para el posterior procesamiento y prueba de hipótesis
- Para la contrastación de las hipótesis se consideró el uso de la prueba de evaluación de impacto el modelo de Propensity Score Matching (PSM) modelo estadístico utilizado para estudios que presentan características observacionales con la intención de medir los efectos de un tratamiento x .
- Análisis e interpretación de resultados
- Discusión de resultados
- Presentación de conclusiones y recomendaciones

4.6. Técnica e instrumento

Técnica de investigación

La técnica que se adecua al proyecto de investigación es la observación, que según Arotoma (2007), señala que el objeto de la investigación es describir el comportamiento, en la investigación científica es la búsqueda deliberada y controlada de objetos, hechos y fenómenos, bajo ciertas condiciones previamente determinadas. La observación es un proceso que consiste en poner atención a un hecho, fenómeno, suceso u objeto para poder describir sus características.

En la observación, es necesario utilizar los cinco sentidos, con la finalidad de poder obtener datos verídicos referente al problema a investigar, a menudo también podemos utilizar instrumentos o equipos que nos permitan obtener datos más precisos.

Instrumento de investigación

Se considera utilizar como instrumento una escala de evaluación, la cual será elaborado tomando en cuenta los indicadores de cada una de la dimensión de la variable dependiente (oralidad del idioma quechua), esta es construida de esta manera, con el propósito de poder lograr los objetivos planteados en el proyecto de investigación. Estos instrumentos antes de su aplicación deberán ser validados por el juicio de expertos y comprobar su confiabilidad a través del coeficiente de fiabilidad de Alfa de Cronbach.



Instrumento para la variable Oralidad del quechua:

- **Nombre:** Encuesta para medir la Oralidad del quechua
- **Autor:** Genaro Cahuana Orihuela
- **Dimensiones:** Volumen de voz, tono de voz, ritmo de voz, velocidad, vocalización y articulación.
- **Tiempo:** 20 minutos
- **Forma de administración:** Presencial
- **Preguntas:** 20
- **Escala:** Ordinal

Instrumento para la variable Método teatral Stanislavski

- **Nombre:** Ficha de observación para la aplicación del método teatral Stanislavski
- **Autor:** Genaro Cahuana Orihuela
- **Dimensiones:** Atuqwan Diguilluwan, Wasichakuy, Tambera sutiuyuq warmi
- **Tiempo por niño:** 15 minutos
- **Forma de administración:** Presencial
- **Preguntas:** 23
- **Escala:** Nominal (Nunca, Casi nunca, A veces, Casi siempre, Siempre)

4.7. Estadístico de la investigación

Para el procesamiento estadístico, se empleó el software estadístico SPSS en su versión 26, a través del cual se utilizó la prueba de diferencia de medias, que permitió alcanzar los resultados que se presentan en el siguiente capítulo.



CAPÍTULO V

RESULTADOS Y DISCUSIONES

5.1. Análisis de resultados

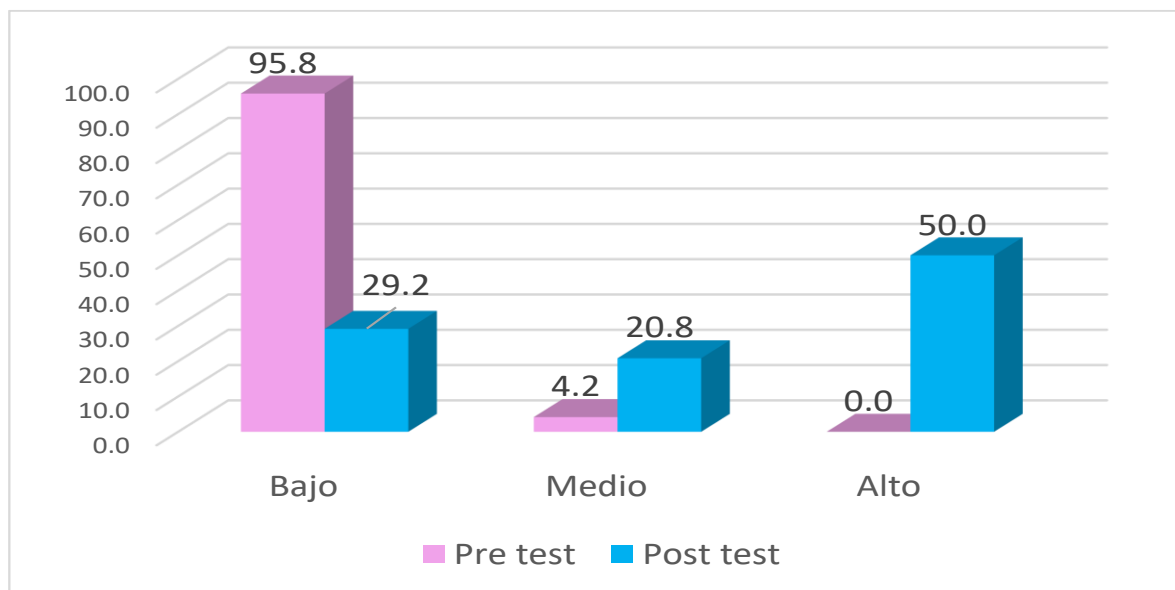
Tabla 3

Estudiantes por en el volumen de voz según tipo de Prueba

	Tipo de Prueba			
	Volumen de voz pretest		Volumen de voz postest	
	F	%	f	%
Nivel bajo	23	95.8	7	29.2
Nivel medio	1	4.2	5	20.8
Nivel alto	0	0.0	12	50.0
Total	24	100.0	24	100.0

Figura 1

Porcentaje de estudiantes por volumen de voz según tipo de Prueba



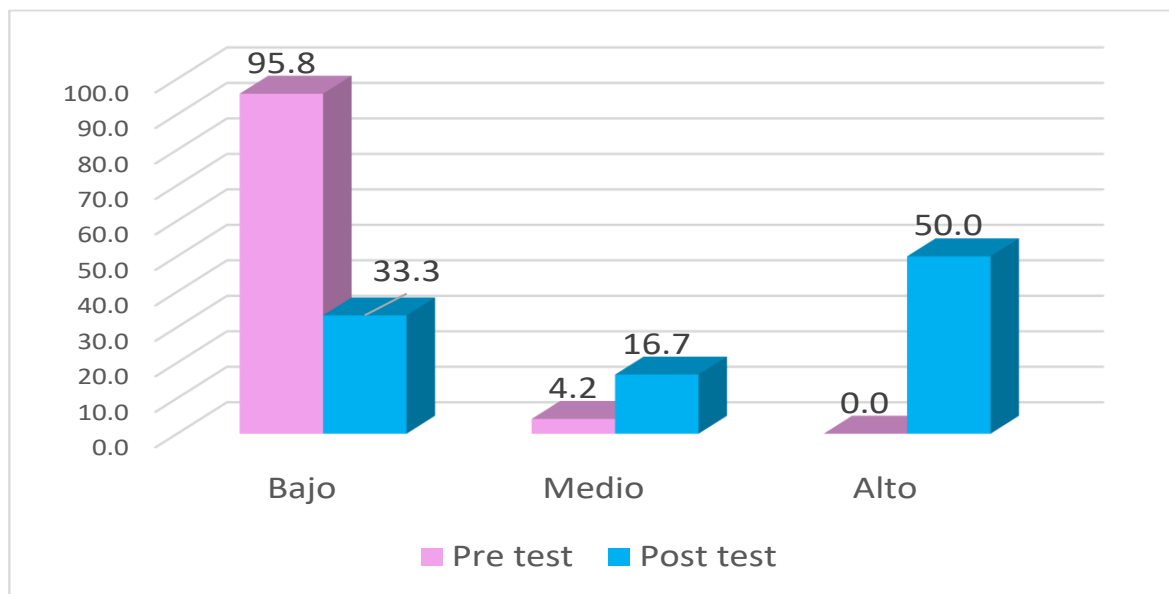
En la tabla se observa que en la prueba pre test el 95.8% estudiantes tiene un nivel bajo así mismo el 4.2% estudiantes se encuentran dentro del nivel medio en tanto que en la prueba post tes el 50% estudiantes tiene un nivel alto, por otro lado, el 29.2% estudiantes alcanzo el nivel de bajo y sólo el 20.8% estudiantes alcanzaron el nivel de medio.



Tabla 4
Estudiantes por el tono de voz según tipo de Prueba

	Tono pretest		Tono postest	
	F	%	F	%
Nivel bajo	23	95.8	8	33.3
Nivel medio	1	4.2	4	16.7
Nivel alto	0	0.0	12	50.0
Total	24	100.0	24	100.0

Figura 2
Porcentaje de Estudiantes por el tono de voz según tipo de Prueba

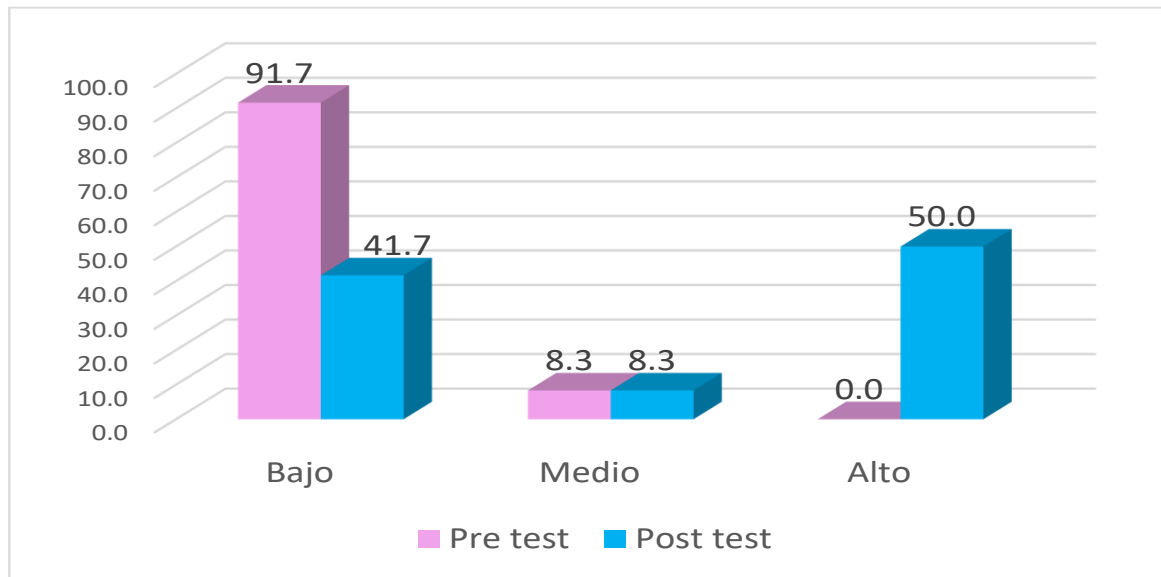


De la tabla se aprecia que en Pre test el 95.8% estudiantes tiene un nivel bajo en el tono de voz seguido por el 4.2% estudiantes con un nivel de medio; en tanto que en Post test el 50% estudiantes tiene un nivel alto en el tono de voz. Asimismo, el 33.3% estudiantes con un nivel de bajo, sólo el 16.7% estudiantes con un nivel de medio en su tono de voz.

Tabla 5
Estudiantes por el ritmo de voz según tipo de Prueba

	Ritmo pretest		Ritmo postest	
	F	%	f	%
Nivel bajo	22	91.7	10	41.7
Nivel medio	2	8.3	2	8.3
Nivel alto	0	0.0	12	50.0
Total	24	100.0	24	100.0



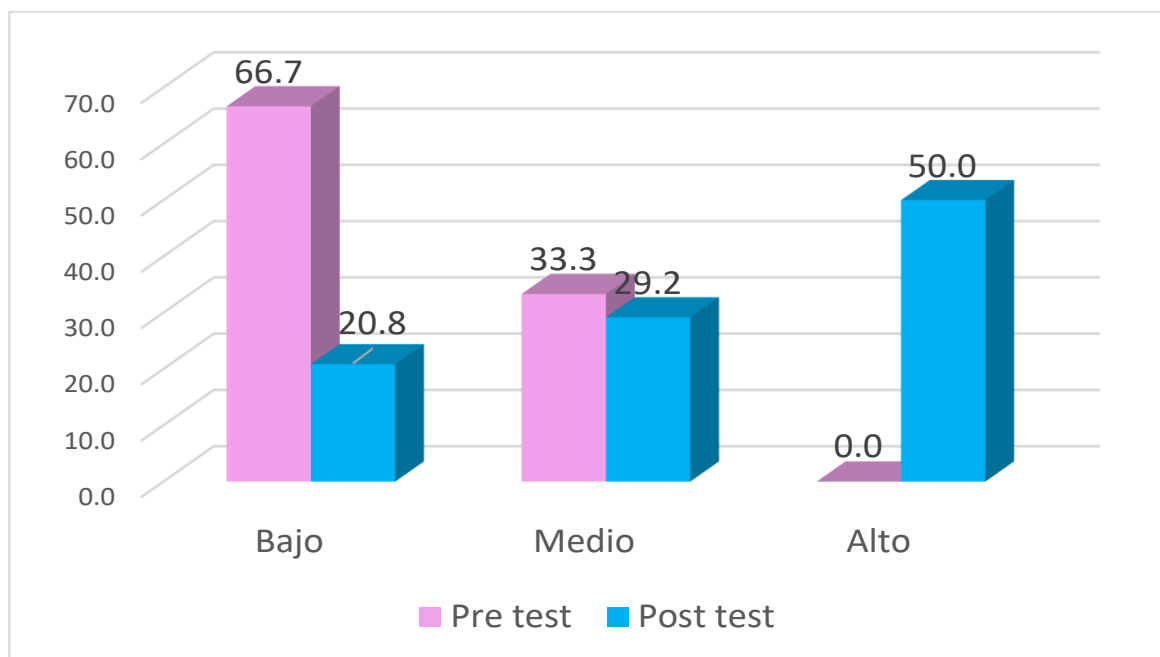
Figura 3*Porcentaje de Estudiantes por el ritmo de voz según tipo de Prueba*

De la tabla se aprecia que en Pre test el 91.7% estudiantes tiene un nivel bajo en el ritmo de voz seguido por el 8.3% estudiantes con un nivel de medio; en tanto que en Post test el 50% estudiantes tiene un nivel alto en el ritmo de voz. Asimismo, el 41.7% estudiantes con un nivel de bajo, sólo el 8.3% estudiantes con un nivel de medio en su ritmo de voz.

Tabla 6*Estudiantes por velocidad de voz según tipo de Prueba*

	Velocidad pretest		Velocidad postest	
	f	%	f	%
Nivel bajo	16	66.7	5	20.8
Nivel medio	8	33.3	7	29.2
Nivel alto	0	0.0	12	50.0
Total	24	100.0	24	100.0



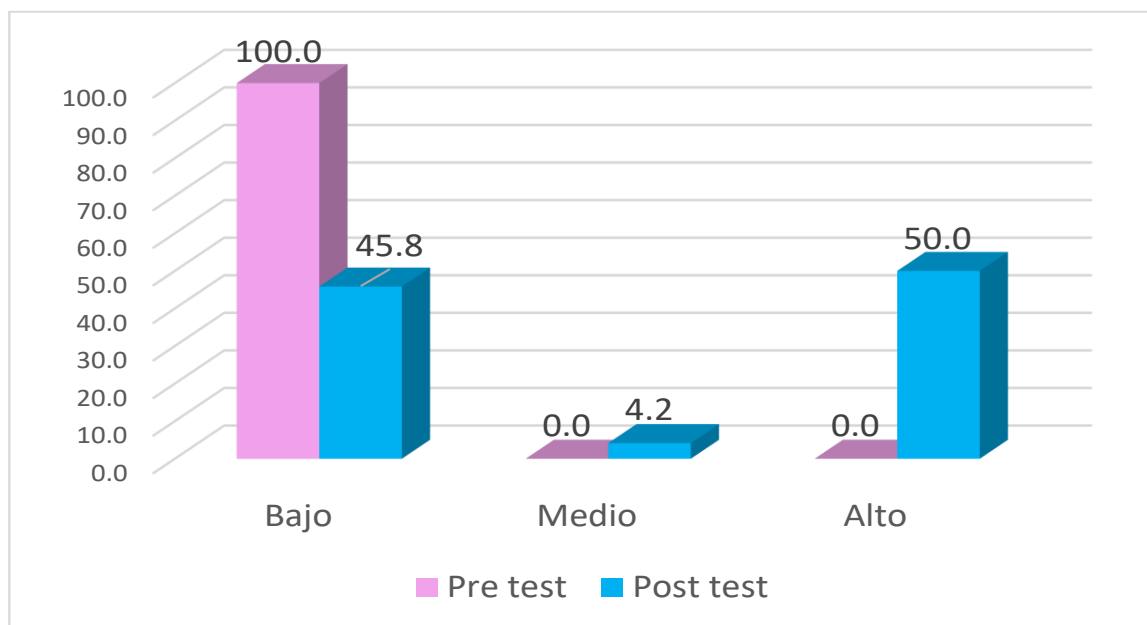
Figura 4*Porcentaje de Estudiantes por velocidad de voz según tipo de Prueba*

En la tabla se observa que en la prueba pre test el 66.7% estudiantes tiene un nivel bajo así mismo el 33.3% estudiantes se encuentran dentro del nivel medio; en tanto que en la prueba post tes el 50% estudiantes tiene un nivel alto por otro lado el 20.8% estudiantes alcanzo el nivel de bajo y sólo el 29.2% estudiantes alcanzaron el nivel de medio.

Tabla 7*Estudiantes por vocalización de voz según tipo de Prueba*

	Vocalización pretest		Vocalización postest	
	f	%	f	%
Nivel bajo	24	100.0	11	45.8
Nivel medio	0	0.0	1	4.2
Nivel alto	0	0.0	12	50.0
Total	24	100.0	24	100.0



Figura 5*Porcentaje de Estudiantes por vocalización de voz según tipo de Prueba*

En la tabla se observa que en la prueba pre test el 100% estudiantes tiene un nivel bajo así mismo el 0% estudiantes se encuentran dentro del nivel medio y alto; mientras que en la prueba post tes el 50% estudiantes tiene un nivel alto. Por otro lado, el 45.8% estudiantes alcanzo el nivel de bajo y sólo el 4.2% estudiantes alcanzaron el nivel de medio.

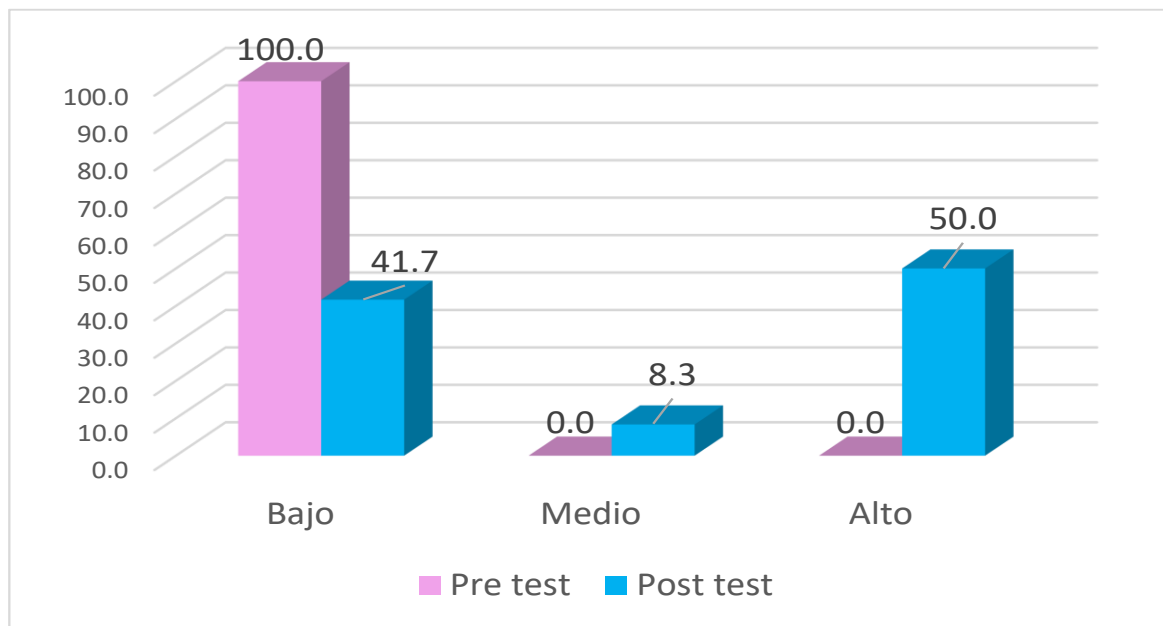
Tabla 8*Estudiantes por Oralidad del quechua según tipo de Prueba*

	Oralidad del idioma quechua postest		Oralidad del idioma quechua pretest	
	f	%	f	%
Nivel bajo	24	100.0	10	41.7
Nivel medio	0	0.0	2	8.3
Nivel alto	0	0.0	12	50.0
Total	24	100.0	10	41.7



Figura 6

Porcentaje de Estudiantes por Oralidad del quechua según tipo de Prueba



De la tabla se aprecia que en pre test el 100% estudiantes tiene un nivel bajo en la oralidad del quechua seguido por el 0% estudiantes con un nivel de medio. Además, que en Post test el 50% de estudiantes tiene un nivel alto en la oralidad del quechua. Asimismo, el 41.7% de estudiantes con un nivel de bajo, sólo el 8.3% estudiantes con un nivel de medio en su oralidad del quechua.

Resultados inferenciales

Contrastación de hipótesis general

H0: El método teatral de Stanislavski no mejora el dominio de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

H1: El método teatral de Stanislavski mejora el dominio de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.



Tabla 9*Prueba de los signos para dominio de la oralidad del idioma quechua*

		N
post_v1 - pre_v1	Diferencias negativas	0
	Diferencias positivas	14
	Empates	10
	Total	24

Tabla 10*Nivel significancia objetivo general*

Estadísticos de prueba		
		post_v1 - pre_v1
Sig. exacta		0,00012

De la tabla 9 y 10 se tiene que el valor “sig.” Es 0.00012 menor a 0.05 nivel de significancia entonces se rechaza la hipótesis nula (H₀); además se tiene 14 casos de estudiantes en donde se determinó diferencias positivas; y 10 casos de estudiantes de empates es decir no hubo cambios. Por lo tanto, podemos afirmar que el método teatral de Stanislavski mejora el dominio de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Contrastación hipótesis específicas

Primera hipótesis específica

H₀: La aplicación del método teatral de Stanislavski no contribuye de manera significativa en el volumen de voz del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

H₁: La aplicación del método teatral de Stanislavski contribuye de manera significativa en el volumen de la expresión del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Tabla 11*prueba de signos para el volumen de voz*

Frecuencias		N
post_d1 - pre_d1	Diferencias negativas	0
	Diferencias positivas	16
	Empates	8
	Total	24



Tabla 12*Nivel de significancia primer objetivo específico*

Estadísticos de prueba	
	post_d1 - pre_d1
Sig. exacta	3,052E-5

De la tabla 11 y 12 se tiene que el valor “sig.” Es 3,052E-5 menor a 0.05 nivel de significancia entonces se rechaza la hipótesis nula (H₀); además se tiene 16 casos de estudiantes en donde se determinó diferencias positivas; y 8 casos de estudiantes de empates es decir no hubo cambios. Por lo tanto, se afirma que el método teatral de Stanislavski mejora el dominio de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Segunda hipótesis específica

H₀: La aplicación del método teatral de Stanislavski no influye de manera significativa en el tono de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

H₁: La aplicación del método teatral de Stanislavski influye de manera significativa en el tono de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Tabla 13*Prueba de los signos para tono de la voz en el idioma quechua*

Frecuencias		N
post_d2 - pre_d2	Diferencias negativas	0
	Diferencias positivas	16
	Empates	8
	Total	24

Tabla 14*Nivel significancia segundo objetivo específico*

Estadísticos de prueba	
	post_d2 - pre_d2
Sig. exacta	3,052E-5



De la tabla 13 y 14 se tiene que el valor “sig.” Es 3,052E-5 menor a 0.05 nivel de significancia entonces se rechaza la hipótesis nula (Ho); además se tiene 16 casos de estudiantes en donde se determinó diferencias positivas; y 8 casos de estudiantes de empates es decir no hubo cambios. Por lo tanto, podemos afirmar que la aplicación del método teatral de Stanislavski influye de manera significativa en el tono de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Tercera hipótesis específica

H0: La aplicación del método teatral de Stanislavski no impacta de manera significativa en el ritmo de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

H1: La aplicación del método teatral de Stanislavski impacta de manera significativa el ritmo de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Tabla 15

Prueba de los signos el ritmo de la voz en el idioma quechua

Frecuencias		N
post_d3 - pre_d3	Diferencias negativas	0
	Diferencias positivas	14
	Empates	10
	Total	24

Tabla 16

Nivel de significancia tercer objetivo específico

Estadísticos de prueba	
	post_d3 - pre_d3
Sig. exacta	0,00012

De la tabla 15 y 16, se tiene que el valor “sig.” Es 0.00012 menor a 0.05 nivel de significancia entonces se rechaza la hipótesis nula (Ho); además se tiene 14 casos de estudiantes en donde se determinó diferencias positivas; y 10 casos de estudiantes de empates es decir no hubo cambios. Por lo tanto, podemos afirmar con nivel de confianza del 95% que la aplicación



del método teatral de Stanislavski impacta de manera significativa el ritmo de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Cuarta hipótesis específica

H0: La aplicación del método teatral de Stanislavski no influye de manera significativa la velocidad de elocución del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

H1: La aplicación del método teatral de Stanislavski influye de manera significativa la velocidad de elocución del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Tabla 17

Prueba de los signos para la velocidad de elocución del idioma quechua

Frecuencias		N
post_d4 - pre_d4	Diferencias negativas	0
	Diferencias positivas	17
	Empates	7
	Total	24

Tabla 18

Nivel de significancia cuarto objetivo específico

Estadísticos de prueba	
	post_d4 - pre_d4
Sig. exacta	1,526E-5

De la tabla 17 y 18, se tiene que el valor “sig.” Es 1,526E-5 menor a 0.05 nivel de significancia entonces se rechaza la hipótesis nula (H₀); además se tiene 17 casos de estudiantes en donde se determinó diferencias positivas; y 7 casos de estudiantes de empates es decir no hubo cambios. Por lo tanto, podemos afirmar con nivel de confianza del 95% que la aplicación del método teatral de Stanislavski influye de manera significativa la velocidad de elocución del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.



Quinta hipótesis específica

H0: La aplicación del método teatral de Stanislavski no influye de manera significativa la vocalización del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

H1: La aplicación del método teatral de Stanislavski influye de manera significativa la vocalización del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.

Tabla 19

Prueba de los signos para la vocalización del idioma quechua

Frecuencias		N
post_d5 - pre_d5	Diferencias negativas	0
	Diferencias positivas	13
	Empates	11
	Total	24

Tabla 20

Nivel de significancia quinto objetivo específico

Estadísticos de prueba	
	post_d5 - pre_d5
Sig. exacta	,00024

De la tabla 19 y 20, se tiene que el valor “sig.” Es 0.00024 menor a 0.05 nivel de significancia entonces se rechaza la hipótesis nula (H₀); además se tiene 13 casos de estudiantes en donde se determinó diferencias positivas; y 11 casos de estudiantes de empates es decir no hubo cambios. Por lo tanto, podemos afirmar con nivel de confianza del 95% que la aplicación del método teatral de Stanislavski influye de manera significativa la vocalización del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.



5.2. Discusión de resultados

Frente al objetivo general, se llegó a demostrar que la aplicación del método teatral de Stanislayski generó mejorías en el dominio de la oralidad del idioma quechua de los estudiantes que participaron en el estudio, este resultado se encuentra avalado por el valor de significancia menor al 0.05, además que demuestra efectividad total en 14 estudiantes, estos resultados presentan concordancia y apoyo al ser puestos en comparación con los resultados que Suyo (2020) presentó su investigación, en el cual logró determinar que el empleo del teatro como estrategia, permite mejorar la expresión oral, ya que halló influencia significativa cuyo valor fue igual a 0.000; del mismo modo, al comparar con los datos que Flores (2022) evidenció en su investigación, en el cual demostró que el teatro es una estrategia eficiente que permite el desarrollo de la comunicación oral; en el mismo sentido, Huaranga (2022) quien también demostró la efectividad del teatro infantil en la expresión oral y corporal, finalmente, también se halló similitud con los resultados que Salinas (2018) presentó, demostrando que la aplicación de teatro de títeres como taller, permitieron a su unidad de análisis mejorar su expresión oral. En tanto, en esta ocasión, el uso de la metodología, no solo permitió el desarrollo y desenvolvimiento efectivo de la oralidad del quechua de los niños, sino que también permitió al estudiante explotar sus capacidades creativas e imaginarias, que le permitirán no solo desarrollar una determinada habilidad, sino que ampliará su perspectiva e identificación con el idioma.

En referencia al primer objetivo específico, en el cual se buscó determinar la influencia del método teatral Stanislayski en el volumen de la expresión oral del quechua, ya que se halló influencia significativa según el valor de p menor al 0.05, comportamiento que generó diferencias positivas en 16 estudiantes, mientras que, en 8 estudiantes no se presentó cambio alguno, datos que presentan apoyo a los resultados que alcanzó Huaranga (2022), quien demostró que al implementar el teatro infantil, se desarrolla la expresión oral, principalmente en el volumen de la expresión oral, justificado por el valor de significancia igual a 0.000, mientras tanto, los resultados contradicen a los que Salinas (2018) presentó, ya que este demostró que el volumen dentro de la expresión oral, no presentó mejorías o cambio alguno a partir de la aplicación del teatro de títeres. Partiendo de los resultados mencionados líneas arriba, es preciso recordar que el volumen de voz al momento de expresarse es un



detonante de atención, ya que depende de este el interés e intención que el público direcciona en determinada situación y momento.

Por otro lado, respecto al segundo objetivo específico se demostró que, hubo cambios positivos en la voz de 16 niños a partir del empleo del método Stanislayski, mientras que, en 8 alumnos, el tono de voz se presentó igual al pretest, por lo que se asume la existencia de influencia significativa, resultados que son apoyados por la propuesta que presenta Salinas (2018), quien demostró las mejorías que el teatro ocasiona en la expresión oral, específicamente en el tono de voz, asimismo, Cedeño y Saltos (2019), demostraron que la aplicación de estrategias metodológicas, permiten el desarrollo efectivo de la expresión oral, principalmente en la fluidez, ya que el impacto de la dramatización, causó cambios positivos. En tanto, la importancia de desarrollar este aspecto fundamental de la expresión se fundamenta en la forma cómo el emisor transmite sus emociones al momento de compartir uno u un conjunto de mensajes, generando de este modo empatía con el público o medio rodeante.

En cuanto el tercer objetivo específico, se llegó a demostrar que la aplicación de la metodología teatral, permitió mejorar el ritmo de voz en la expresión del idioma quechua, toda vez que se halló cambios positivos en 14 estudiantes, mientras que, en 10 estudiantes, el ritmo de voz se identificó igual, por lo tanto, se asume que la influencia es significativa, determinado por el valor de significancia igual a 0,00012; este resultado se encuentra apoyado por el que Flores (2022), encontró a partir de su investigación, demostrando que el teatro empleado como estrategia, permite desarrollar la comunicación oral del niño o niña, ya que mediante la prueba de Wilcoxon, el resultado de significancia fue 0.004, reflejando los beneficios postest; por su parte Suyo (2020), demostró variabilidad positiva y significativa del teatro en la expresión oral, principalmente en el ritmo de pronunciación del idioma en cuestión, identificado por el estadístico de U Mann Whitney, cuya significancia fue inferior al 0.05. La musicalidad que cada persona produce con su voz y al momento de expresarse es único, sin embargo, cuando el ritmo de voz no se encuentra desarrollado, se puede generar circunstancias de confusión y malos entendidos, ya que la importancia del desarrollo del ritmo es la generación de dinamismo en el proceso de transmisión de mensajes.

El resultado hallado para responder al cuarto objetivo específico, demostró la influencia positiva del método Stanislayski en la velocidad de la expresión oral del



quechua, ya que se evidenció diferencias positivas en 17 niños, además del valor de significancia igual a $1,526E-5$, por lo que el impacto del teatro es positivo al generar mejorías en la elocución del quechua, este resultado es altamente coincidente con el que Gómez et al. (2021), quien demostró que el empleo de estrategias artísticas, entre ellas el teatro como factor de mejora de la expresión oral, hallando mejores resultados en cuanto a la velocidad, ya que fue el aspecto que mayores cambios positivos reflejó, asimismo, Sanchez y Valderrama (2018), demostraron que las estrategias comunicativas permiten la revitalización del quechua, desarrollando en primera instancia la velocidad de pronunciación y comprensión del idioma, sin embargo, Salinas (2018), demostró que la velocidad de la expresión oral, no es mejorada a partir del teatro con títeres, ya que en su estudio no registró ninguna modificación. El desarrollo de la velocidad de la voz, es vital en el proceso comunicativo humano, ya que, si no se emplea una adecuada velocidad en la comunicación, el entendimiento y mensaje real corren alto riesgo.

Finalmente, frente al objetivo específico quinto, se demostró que la aplicación de la metodología, permite mejorar la vocalización en el idioma quechua, por lo que se afirma la influencia positiva y efectiva del método, ya que se evidenció que las mejoras se presentaron en 13 niños, además, esta influencia es significativa gracias al valor resultante igual a $0,00024$; por lo que se apoya el resultado que Gahuana (2018) alcanzó en su investigación, a partir del cual llegó a determinar la influencia positiva y significativa de los cantos andinos en la vocalización del quechua, de igual manera Flores (2022), llegó a demostrar que el teatro empleado como una estrategia, desarrolla la comunicación oral, fortaleciendo la vocalización, puesto que en su estudio, identificó variabilidad positiva luego de haber aplicado el taller, en la misma línea de interés, Cedeño y Saltos (2019), demostraron que el aplicar estrategias que conllevan una metodología teatral impactan de manera altamente positiva en la vocalización, mejorando la forma en la cual los estudiantes gesticulan las palabras. La importancia de saber vocalizar o modular las palabras, recaen en la efectividad de la comunicación, ya que es factor generador de emociones, apoyado del sonido que cada persona dota a las palabras que pronuncia.



CAPÍTULO VI

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

6.1. Conclusiones

Primera. Para el objetivo general se aceptó que el método teatral de Stanislavski influye en la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022, ya que se demostraron cambios positivos y significativos en 14 estudiantes, quienes después de la aplicación de la estrategia mejoraron el volumen, tono y ritmo de la voz, así como en la velocidad y vocalización.

Segunda. Para el primer objetivo específico, se comprobó que el método empleado generó cambios positivos en el volumen de la voz, en el momento en que los estudiantes se expresan oralmente en el idioma quechua, estas diferencias se observaron en 16 niños, por lo que se concluye que el método Stanislavski influye significativamente.

Tercera. Ante el objetivo específico 2, mediante el valor de significancia menor al 0,000; motivo por el cual queda comprobado que la influencia del método en el tono de voz es positivo y significativo, ya que se evidenciaron diferencias positivas en 16 niños, generando que se acepte la hipótesis alterna correspondiente.

Cuarta. Para el tercer objetivo específico planteado, se llegó a determinar que la influencia por parte del método propuesto, fue positivo; causando que el ritmo de voz de los estudiantes mejorara, teniendo como resultado las diferencias positivas halladas en 14 de los alumnos participantes.

Quinta. Ante el objetivo específico 4, se comprueba y corrobora que el teatro basado en el método Stanislavski, permitió la mejoría en la velocidad de elocución del idioma quechua en los niños que participaron en el estudio, toda vez que se halló cambios positivos en 17 estudiantes, por lo tanto, se concluye con la aceptación de hipótesis alternativa, en la que se indica la influencia significativa.



Sexta. Por último, ante el quinto objetivo específico, se concluyó con el rechazo de la hipótesis nula, ya que el resultado demostró cambios y diferencias positivas en 13 estudiantes, quienes mejoraron su vocalización posterior a la aplicación del método.

6.2. Recomendaciones

1ra. – A los directores de las instituciones educativas, se les recomienda formular estrategias innovadoras que permitan fortalecer-mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes todo ello, partiendo desde la vivencia diaria de los niños.

2da. - A los docentes, se les recomienda generar espacios y ambientes de mayor interacción en el idioma runasimi para romper los estereotipos, taras y complejos de inferioridad todo ello, para que el estudiante tenga definida y bien enraizada su identidad. Asimismo, forjar espacios de interculturalidad para compartir los conocimientos de distintas culturas.

3ra. - A los padres de familia, invitarles a entender que la identidad cultural se configura en el hogar y, por lo tanto, deben inculcar, heredar sin prejuicio alguno a sus hijos la lengua milenaria que nos han legado nuestros ancestros como símbolo de haber pertenecido a una cultura grandiosa.

4ta.- A la sociedad que está en ese despertar consciente, se les exhorta el respeto y práctica de nuestro maravilloso legado idiomático y seguir fortaleciendo nuestra autoestima identitaria porque es lo único queda después de la invasión española.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arotoma C, S. (2007). *Tesis de grado y metodología de investigación en organizaciones, mercado y sociedad*. Perú: DSG Vargas S.R.L.
- Ballón, L. S. (2011). Wawqiy. *Diario La Voz Del Huamanga*. Lima: *La Primera Perú.*, 02.
- Barba, E. (2008). *La conquista de la diferencia*. Lima: San Marcos E.I.R.L.
- Barba, E. (2008). *La conquista de la diferencia*. Lima: San Marcos.
- Barrenechea, R. P. (1999). *EL LEGADO QUECHUA*. Lima-Perú: Universidad Nacional de San Marcos, Fondo Editorial.
- Calsamiglia, (. T. (1999). *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel S.L.
- Capella Riera, J. (1974). *Characterología y educación en el Perú: ensayo metodológico: estudio de caracterología étnica y sus implicancias en la educación*. Lima. Perú: Talleres Gráficos Zavaleta C. 1974 - 223 páginas.
- CASSANY, D. (2007). *“Describir el escribir”:* cómo se aprende a escribir. Barcelona: Editorial Lectulandia.
- Catter, T. V. (1993). La Educación Intercultural Bilingüe en la Encrucijada Global. En T. V. Catter, *La Educación Intercultural Bilingüe en la Encrucijada Global* (pág. 45). Berlín: Dialnet.
- Cuenca, L. A. (2013). Todas las Canciones. En L. A. Cuenca, *Todas las Canciones* (pág. 118). Corea: Visor Libros.
- Dongo, R. A. (1919). *Origen de las Lenguas Quechua y Aymara*. Perú: Dominical el Comercio.
- Dongo, R. D. (22 de abril de 1979). *Origen de las lenguas quechua y aymara*. Lima: Su plemento dominical de El Comercio.
- Galarza, M. E. (1973). *Toponimia quechua del Perú*. Lima. Perú: Ed. La económica.



- Hilares Paredes, G. (1989). *El quechua al alcance de todos*. Lima: Concytec.
- MIDDENDORF, E. (1970). *Gramática Quechua*. Madrid: Edit. Aguilar S. A. 1970.
- Ministerio de Educación. (2019). *Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe y Rural (DIGEIBIR)*. Lima: MED_Perú. Obtenido de <https://noticia.educacionenred.pe/2013/01/inscripcion-maestros-bilingues-internet-digeibir-gob-pe-032204.html>
- Montesinos, F. d. (agosto de 2005). *Construyendo historias: aportes para la historia hispanoamericana a partir de las crónicas*. Lima. Perú: Fondo editorial de la Pontifice Universidad Católica del Perú.
- Moore, S. (2017). *THE STANISLAVSKI SYSTEM*. México: XXI Editores Mexico, 2000, 17ª edición.
- Municipalidad Provincial de Cusco. (febrero de 2012). *Revalorando nuestra cultura viva - Idioma quechua*. Cusco - Perú: Talleres gráficas de INVERSIONES YONA EIRL.
- Ramella, L. (2010). Definición Del Canto. *Wordreference*, 02.
- Romero, M. S. (2017). Magaly Solier Fue Reconocida Como "Artísta Por La Paz" Por La Unesco. . *La República*, 26.
- Sánchez Riveros, J. (2018). *Teoria y diseño de investigacion*. LIMA-PERU: HARLA.
- Stanislavski, C. (Primera edición: junio 2009). *El trabajo del actor*. España: liberduplex,s.l.u.
- Stanislavski, K. (2005). *Un actor se prepara*. México: México D.F.: Diana S.A.
- Sumac, Y. (08 de noviembre de 1951). The Voice Of The Incas. *The Voice Of The Incas*, p. 02 - 03.
- Trancon, S. (2006). *Teoría del teatro*. Madrid: Fundamentos/RESAD/UNED.
- VARO, E. A. (1997). *Morfosintaxis inlgesa para hispanohablantes*. Valencia-España: EDITORIAL MARFIL, S.A.



VARO, E. A. (octubre 1980). *Morfosintaxis inglesa para hispanohablantes*. Valencia, España: EDITORIAL MARFIL, S.A.

Vela, E. R. (2004). La Identidad Cultural en las Estructuras Curriculares del Sistema Educativo Peruano. En E. R. Vela, *La Identidad Cultural en las Estructuras Curriculares del Sistema Educativo Peruano* (págs. 82 - 83). Arequipa: Edimag.

wikipedia (Ed.). (domingo 15 de marzo de marzo de 2020). Elementos del teatro. *El lenguaje del teatro*, 25. Recuperado el 2020, de <http://es.wikipedia.org/wiki/Teatro>

Zapata, M. R. (Setiembre 2016). *El cuerpo ausente* (Primera edición ed.). Lima: Grupo Cultural Yuyachkani.



ANEXOS



Anexo 1
MATRIZ DE CONSISTENCIA

El método teatral de Stanislavski para la mejora de oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	SISTEMA DE VARIABLES	METODOLOGÍA	POBLACIÓN Y MUESTRA
<p>PROBLEMA GENERAL:</p> <p>¿De qué manera el método teatral de Stanislavski mejora el dominio de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022?</p>	<p>OBJETIVO GENERAL:</p> <p>Comprobar el nivel de contribución del método teatral de Stanislavski en la mejora de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.</p>	<p>HIPÓTESIS GENERAL:</p> <p>El método teatral de Stanislavski mejora el dominio de la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.</p>	<p>V. INDEPENDIENTE:</p> <p>Método teatral de Stanislavsky</p> <p>DIMENSIONES:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Atuqwan Diguilluwan ✓ Wasichakuy ✓ Tambera sutiuyuq warmi <p>INDICADORES:</p> <p>Tratamiento: el cual se desarrollará todo su contexto en la lengua quechua.</p>	<p>TIPO Y NIVEL:</p> <p>Experimental.</p> <p>MÉTODO:</p> <p>Hipotético – deductivo.</p>	<p>POBLACIÓN:</p> <p>La población está conformada por 24 estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022.</p>
<p>PROBLEMAS ESPECÍFICOS.</p> <p>Pe1 = ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski contribuye en el volumen de la expresión del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>Pe2 = ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski favorece el tono de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p>	<p>OBJETIVOS ESPECÍFICOS:</p> <p>OE1= Demostrar que la aplicación del método teatral Stanislavski contribuye en el volumen de la voz del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>OE2= Comprobar que la aplicación del método teatral Stanislavski favorece el tono de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p>	<p>HIPÓTESIS ESPECÍFICAS:</p> <p>HE.1 = La aplicación del método teatral de Stanislavski contribuye de manera significativa en el volumen de la voz del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>HE.2 = La aplicación del método teatral de Stanislavski favorece de manera significativa el tono de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p>	<p>V. DEPENDIENTE:</p> <p>Dominio de la oralidad del idioma quechua</p> <p>DIMENSIONES:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ La vocalización ✓ El volumen de la voz <ul style="list-style-type: none"> ✓ El tono ✓ El timbre ✓ El ritmo ✓ La velocidad ✓ La inflexión ✓ La elocución ✓ Puesta en escena 	<p>DISEÑO:</p> <p>Cuasi Experimental</p> <p>G: O1 X O2</p> <p>G: Grupo experimental.</p> <p>O1: Observación de Pre test.</p> <p>O2: Observación de post test.</p>	<p>MUESTRA:</p> <p>La población está conformada por 24 estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p>



<p>profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>Pe3 = ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski coadyuva el ritmo de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>Pe4 = ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski ayuda en la velocidad de la elocución del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>Pe5 = ¿De qué manera el método teatral de Stanislavski favorece en la vocalización y articulación del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p>	<p>OE3= Comprobar que la aplicación del método teatral Stanislavski beneficia la velocidad y elocución del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>OE4= Comprobar que la aplicación del método teatral Stanislavski coadyuva el ritmo de la voz del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>OE5= Comprobar que la aplicación del método teatral Stanislavski favorece en la vocalización y articulación del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p>	<p>Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>HE.3 = La aplicación del método teatral de Stanislavski beneficia de manera significativa la velocidad de elocución del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>HE.4 = La aplicación del método teatral de Stanislavski coadyuva de manera significativa el ritmo de la voz en el idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p> <p>HE.5 = La aplicación del método teatral de Stanislavski favorece de manera significativa en la vocalización y articulación del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022</p>	<p>INDICADORES:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Impostación y articulación. ✓ Volumen acentual del idioma quechua. Intensidad de la voz. ✓ Altura musical (agudo, central o grave). Intercambio comunicativo, como son enojo, amabilidad y alegría. ✓ Armonía de la voz. ✓ Melodía de la voz al hablar. Musicalidad. ✓ Expresión. Dicción. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Comunica sentimientos, emociones. ✓ Modulación de la voz. Entonación agradable. ✓ Muestra dominio oral exitoso durante su presentación (Puesta en escena) 		
---	--	--	---	--	--



Anexo 2

Encuesta

- 1. ¿Cuál es su lengua materna?**
 - a. Quechua
 - b. Castellano
 - c. Aymara
 - d. Quechua y castellano
- 2. ¿Qué idioma emplea principalmente para conversar con sus compañeros?**
 - a. Quechua
 - b. Castellano
 - c. Aymara
 - d. Quechua y castellano
- 3. ¿Qué idioma emplea principalmente para conversar con sus profesores?**
 - a. Quechua
 - b. Castellano
 - c. Aymara
 - d. Quechua y castellano
- 4. ¿Qué idioma emplea principalmente para conversar con sus vecinos?**
 - a. Quechua
 - b. Castellano
 - c. Aymara
 - d. Quechua y castellano
- 5. ¿Qué idioma emplea principalmente para conversar con sus amigos?**
 - a. Quechua
 - b. Castellano
 - c. Aymara
 - d. Quechua y castellano
- 6.- ¿En qué idioma habla mayormente en su salón de clases?**
 - a. Quechua
 - b. Castellano
 - c. Aymara



d. Quechua y castellano

7.- ¿En qué idioma habla mayormente en su comunidad?

a. Quechua

b. Castellano

c. Aymara

d. Quechua y castellano

8.- ¿En qué idioma habla mayormente en su casa?

a. Quechua

b. Castellano

c. Aymara

d. Quechua y castellano

9.- ¿En qué idioma habla mayormente en la ciudad?

a. Quechua

b. Castellano

c. Aymara

d. Quechua y castellano

10.- Mayormente en qué idioma se expresa en reuniones/asambleas

a. Quechua

b. Castellano

c. Aymara

d. Quechua y castellano

11.- Mayormente en qué idioma cuenta chistes

a. Quechua

b. Castellano

c. Aymara

d. Quechua y castellano

12.- Mayormente en qué idioma narra cuentos/ historietas

a. Quechua

b. Castellano

c. Aymara

d. Quechua y castellano



13.- Mayormente en qué idioma canta

- a. Quechua
- b. Castellano
- c. Aymara
- d. Quechua y castellano

14.- Mayormente en qué idioma actúa en sociodramas/teatros

- a. Quechua
- b. Castellano
- c. Aymara
- d. Quechua y castellano

15.- Dominio del idioma quechua

- a. Entiende
- b. Habla
- c. Lee y escribe
- d. Todas las anteriores

16.- ¿Qué idioma prefiere que hable los estudiantes de Educación Primaria?

- a. Quechua
- b. Castellano
- c. Aymara
- d. Quechua y castellano

17.- ¿Qué idioma prefiere que utilicen los profesores de educación primaria para que enseñen a sus estudiantes?

- a. Quechua
- b. Castellano
- c. Aymara
- d. Quechua y castellano

18.- ¿En qué idioma prefiere que se escriban los textos escolares para los educandos de nivel primario?

- a. Quechua
- b. Castellano
- c. Aymara
- d. Quechua y castellano



19.- ¿Estaría de acuerdo de actuar en el teatro empleando solamente el idioma quechua y así poder mejorar su oralidad?

- a. Muy en desacuerdo
- b. Endesacuerdo
- c. De acuerdo
- d. Muy de acuerdo

20.- ¿Estaría de acuerdo de actuar en el teatro empleando solamente el idioma quechua y así poder mejorar su oralidad?

- a. Muy en desacuerdo
- b. Endesacuerdo
- c. De acuerdo
- d. Muy de acuerdo



Anexo 3

INSTRUMENTO PARA EVALUACIÓN DE MÉTODO STANISLANSKI EN LA ORALIDAD DEL QUECHUA

MÉTODO STANISLANSKI							
DIMENSIONES	N°	ÍTEMS	ESCALA				
			1	2	3	4	5
			Nunca	Casi nunca	A veces	Casi siempre	Siempre
VOLUMEN DE VOZ	1	Evita la monotonía de la exposición al variar el tono de voz para subrayar las ideas más importantes y para mantener el interés del auditorio.					
	2	Utiliza el volumen acentual del idioma quechua. Intensidad de la voz					
	3	La voz tiene intensidad					
	4	presenta armonía en la voz					
TONO DE VOZ	5	Utiliza la modulación de la voz					
	6	Posee una entonación agradable					
	7	Expresa musicalidad					
RITMO DE VOZ	8	Expresa melodía en la voz al momento de hablar					
	9	Utiliza un ritmo fluido, adecuado y ágil					
	10	Incorre en muletillas					
	11	Altura musical (agudo, central o grave). Intercambio comunicativo como son enojo, amabilidad					
VELOCIDAD	12	Armonía de la voz					
	13	Hace espacios de tiempo entre frases					
VOCALIZACIÓN Y ARTICULACIÓN	14	Se expresa pausadamente					
	15	Posee expresión y dicción					
	16	Comunica sentimientos, emociones.					
	17	Tiene impostación y articulación					
	18	Utiliza el lenguaje adecuado y la terminología propia del tema					
	19	Entiende los términos que utiliza y explica al auditorio aquellos que son más complejos					
	20	El léxico es rico y variado, se emplean recursos léxicos de cohesión (sinonimia, correferencia, mecanismos de sustitución) para evitar la repetición y la monotonía léxica					
	21	Emplea suficientes conectores del discurso para enfatizar o marcar el sentido del discurso, y siempre de forma pertinente.					
	22	Se esfuerza por vocalizar de manera clara					
	23	El registro es adecuado, resultando formal o muy formal en todo momento y esforzándose por evitar usos coloquiales					



VALIDEZ DEL INSTRUMENTOS POR JUICIO DE EXPERTOS

CARTA DE PRESENTACIÓN

Señor(a)(ita):

..... Wilman Caychikwa Robles

Presente

Asunto: VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS A TRAVÉS DE JUICIO DE EXPERTO.

Me es muy grato dirigirme a usted, para expresarle mis saludos efusivos y así mismo, hacer de su conocimiento que siendo estudiante de la Escuela de Posgrado mención Administración Educativa de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, acudo a su persona para cumplir con el requisito de validación de los instrumentos de recolección de información para el desarrollo de mi investigación titulada: "El método teatral de Stanislavski para mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 de Karquequi-Huanipaca 2022" y siendo imprescindible contar con la aprobación de docentes especializados para poder aplicar los instrumentos en mención, considerando conveniente recurrir a usted y ante su connotada experiencia en temas educativos así como en investigación educativa.

El expediente de validación, que le hago llegar contiene:

- Carta de presentación.
- Definiciones conceptuales de las variables
- Matriz de operacionalización de las variables y matriz de consistencia
- Certificado de validez de contenido de los instrumentos.

Expresándole mis sentimientos de respeto y consideración me despido de usted, no sin antes agradecerle por la atención que dispense a la presente.

Atentamente.



Genaro Cahuana Orihuela

D.N.I: 45104431



Observaciones (precisar si hay suficiencia): Optimo para su aplicación

Opinión de aplicabilidad: Aplicable Aplicable después de corregir No aplicable

Apellidos y nombres del juez validador, Dr/ Mg: Wilman Caichikwa Pobles DNI: 31026551

Especialidad del validador: lic. en educación primario ELT

25 de 11 del 2022

- ¹Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.
- ²Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo
- ³Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo


Prof. Wilman Caichikwa Pobles
ESPECIALISTA PRIMARIA
C.M. 1031026551
Firma del Experto Informante.



CARTA DE PRESENTACIÓN

Señor(a)(ita): Hernan Hurtado Trujillo

Presente

Asunto: VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS A TRAVÉS DE JUICIO DE EXPERTO.

Me es muy grato dirigirme a usted, para expresarle mis saludos efusivos y así mismo, hacer de su conocimiento que siendo estudiante de la Escuela de Posgrado mención Administración Educativa de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, acudo a su persona para cumplir con el requisito de validación de los instrumentos de recolección de información para el desarrollo de mi investigación titulada: "*El método teatral de Stanislavski para mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 de Karquequi-Huanipaca 2022*" y siendo imprescindible contar con la aprobación de docentes especializados para poder aplicar los instrumentos en mención, considerando conveniente recurrir a usted y ante su connotada experiencia en temas educativos así como en investigación educativa.

El expediente de validación, que le hago llegar contiene:

- Carta de presentación.
- Definiciones conceptuales de las variables
- Matriz de operacionalización de las variables y matriz de consistencia
- Certificado de validez de contenido de los instrumentos.

Expresándole mis sentimientos de respeto y consideración me despido de usted, no sin antes agradecerle por la atención que dispense a la presente.

Atentamente.



Genaro Cahuana Orihuela

D.N.I: 45104431



Observaciones (precisar si hay suficiencia): Viable su aplicación

Opinión de aplicabilidad: Aplicable Aplicable después de corregir No aplicable

Apellidos y nombres del juez validador. Dr/ Mg: Hernán Hurtado Trujillo DNI: 31008600

Especialidad del validador: Mag. en literatura peruana latinoamericana.

- ¹Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.
- ²Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo
- ³Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

18 de 11 del 2022
UNIVERSIDAD NACIONAL
MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC

Dr. Hernán Hurtado Trujillo
DOCENTE

Firma del Experto Informante.



CARTA DE PRESENTACIÓN

Señor(a)(ita):

..... Hipólita ALVIZ RAYÁN

Presente

Asunto: VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS A TRAVÉS DE JUICIO DE EXPERTO.


Me es muy grato dirigirme a usted, para expresarle mis saludos efusivos y así mismo, hacer de su conocimiento que siendo estudiante de la Escuela de Posgrado mención Administración Educativa de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, acudo a su persona para cumplir con el requisito de validación de los instrumentos de recolección de información para el desarrollo de mi investigación titulada: *"El método teatral de Stanislavski para mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa 54564 de Karquequi-Huanipaca 2022"* y siendo imprescindible contar con la aprobación de docentes especializados para poder aplicar los instrumentos en mención, considerando conveniente recurrir a usted y ante su connotada experiencia en temas educativos así como en investigación educativa.

El expediente de validación, que le hago llegar contiene:

- Carta de presentación.
- Definiciones conceptuales de las variables
- Matriz de operacionalización de las variables y matriz de consistencia
- Certificado de validez de contenido de los instrumentos.

Expresándole mis sentimientos de respeto y consideración me despido de usted, no sin antes agradecerle por la atención que dispense a la presente.

Atentamente.



Genaro Cahuana Orihuela
D.N.I: 45104431



Observaciones (precisar si hay suficiencia): Viable su aplicación

Opinión de aplicabilidad: Aplicable Aplicable después de corregir No aplicable

Apellidos y nombres del juez validador. Dr/ Mg: Hipólito Alvis Rayán DNE: 31032447

Especialidad del validador: lengua y literatura peruana latinoamericana

30 de 11 del 2022

¹Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

²Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

³Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo.


Lic. Hipólito Alvis Rayán
Firma del Experto Informante



ANEXO 4

Talleres

TALLER DE TEATRO 1

DATOS INFORMATIVOS:

- ❖ I.E. 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca
- ❖ **Número de participantes:** 24 estudiantes (1° a 6° grado)
- ❖ **Fecha:** 01-12-2022
- ❖ **Tema:** El volumen de la voz
- ❖ **Prof.** Genaro Cahuana Orihuela

JUSTIFICACIÓN:

El arte escénico-teatro es una de las acciones más completas y formativas que podemos brindar a los niños. A través del arte teatral, los seres humanos somos capaces de expresarnos, de establecer con naturalidad diálogos fluidos, de formar vínculos estrechos de amistad y de un arma poderosa de enfrentamiento a un mundo en constante cambio y evolución de sus paradigmas entre grupos sociales homogéneos y dispares entre culturas. En ese entender, en el presente taller, los niños de la I.E. 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca, de una manera amena, divertida, podrán fortalecer su volumen de voz para poder tener una entonación, expresión adecuada y melodiosa del idioma quechua.

OBJETIVOS:

Generales

-Desarrollar el taller de teatro con el método Stanislavski para fortalecer la oralidad y el volumen de la voz de los niños para una correcta expresión del idioma quechua con el volumen apropiado.

Específicos:

-Desarrollar el taller de teatro para fortalecer el volumen de la voz de los niños y una correcta expresión de la oralidad del idioma quechua.



-Desarrollar actividades de teatro para fortalecer el volumen de la voz de los niños para poder lograr una entonación, expresión adecuada y melodiosa del idioma quechua.

METODOLOGÍA:

ESTRATEGIAS	TIEMPO	RECURSOS
Inicio	90 minutos	
<ul style="list-style-type: none"> -Reciben el saludo del profesor. -Escuchan el propósito del taller. -Establecen acuerdos para el desarrollo del taller. 		
Desarrollo		
<ul style="list-style-type: none"> -Realizan ejercicios de calentamiento -Realizan ejercicios de respiración (Respiración diafragmática) -Se presentan en el idioma quechua todos los niños(as) para medir su volumen de voz. -Realizan ejercicios de pronunciación de palabras en quechua con diferentes volúmenes de voz (alta, media y baja) -Cuentan-narran cuentos con el volumen de voz apropiado. 		
Cierre		
<ul style="list-style-type: none"> -Los niños efectúan una autoevaluación del segundo taller y manifiestan sus intereses y experiencias. -El docente aplica la lista de cotejo para medir el desempeño de los niños durante el taller. 		



Bienvenida al primer taller de teatro



Presentación del propósito del taller de teatro



TALLER DE TEATRO 2

DATOS INFORMATIVOS:

- ❖ I.E. 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca
- ❖ **Número de participantes:** 24 estudiantes (1° a 6° grado)
- ❖ **Fecha:** 02-12-2022
- ❖ **Tema:** La vocalización
- ❖ **Prof.** Genaro Cahuana Orihuela

JUSTIFICACIÓN:

El presente taller tiene la finalidad de fortalecer: la impostación, la articulación, la modulación y la dicción a través de una serie de ejercicios de vocalización (gimnasia vocálica). Herramientas necesarias para que su voz de los niños no se presente como un obstáculo para la representación, sino, por el contrario, facilite, recree, realce y caracterice a su personaje. La técnica vocal provee a los niños los recursos necesarios para manejar su voz sin fatiga y con un buen resultado acústico y expresivo.

Para adquirir la conciencia y facilidad en el buen cuidado de la voz es necesario conocer, en primer lugar, el funcionamiento fisiológico de los mecanismos involucrados en la emisión vocal.

OBJETIVOS:

Generales

-Desarrollar el taller de teatro con el método Stanislavski para lograr una correcta pronunciación de términos, palabras a través de una serie de ejercicios de vocalización (gimnasia vocálica) en los niños de la I.E. 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca

Específicos:

-Desarrollar el taller de teatro para fortalecer: la impostación, la articulación, la modulación para una correcta pronunciación del idioma quechua.

-Desarrollar la técnica vocal (vocalización) en el taller de teatro para lograr una buena dicción en quechua en los niños.



METODOLOGÍA:

ESTRATEGIAS	TIEMPO	RECURSOS
Inicio	90 minutos	
<ul style="list-style-type: none"> -Reciben el saludo del profesor. -Escuchan el propósito del taller. -Establecen acuerdos para el desarrollo del taller. 		
Desarrollo		
<ul style="list-style-type: none"> -Realizan ejercicios de calentamiento-caldeamiento corporal. -Leen un [cuento] texto corto en quechua. -Realizan ejercicios de vocalización (Gimnasia vocálica) -Realizan ejercicios de pronunciación, vocalizando, impostando correctamente las palabras. -Articulan-vocalizan las palabras (metaplan) presentadas claro y adecuado con la ayuda del profesor. 		
Cierre		
<ul style="list-style-type: none"> -Los niños efectúan una autoevaluación del primer taller y manifiestan sus intereses y experiencias. -El docente aplica la lista de cotejo para medir el desempeño de los niños durante el taller. 		



Participación de los niños en el taller de gimnasia vocálica



Los estudiantes realizando ejercicios de vocalización



TALLER DE TEATRO 3

DATOS INFORMATIVOS:

- ❖ **I.E.** 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca
- ❖ **Número de participantes:** 24 estudiantes (1° a 6° grado)
- ❖ **Fecha:** 03-12-2022
- ❖ **Tema:** El tono de la voz
- ❖ **Prof.** Genaro Cahuana Orihuela

JUSTIFICACIÓN:

El presente taller tiene la finalidad de fortalecer el tono de la voz de los niños, realizando actividades como: impostación, articulación y vocalización. El teatro es un arte completo y maravilloso que aporta múltiples beneficios a quienes lo practican con conciencia. El teatro tiene la fuerza de transformarte, de cambiar tus visiones, de fortalecer tus talentos escondidos. El teatro te permite aflorar todo lo que tienes oculto. Gracias al teatro puedes lograr hablar bien, desenvolverte con éxito, mejorar tu oralidad. Precisamente por ello, en el presente taller, los niños de la I.E. 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca, de una manera amena, divertida, podrán practicar hasta lograr un adecuado tono de voz para hablar el idioma quechua.

OBJETIVOS:

Generales

-Desarrollar el taller de teatro con el método Stanislavski para lograr el tono de voz en los niños de la I.E. 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca

Específicos:

-Desarrollar el taller de teatro para vigorizar el tono de voz de los niños para una correcta pronunciación del idioma quechua.

-Desarrollar actividades de teatro para lograr el tono de voz de los niños durante su conversación, presentación en quechua.



METODOLOGÍA:

ESTRATEGIAS	TIEMPO	RECURSOS
Inicio		
-Reciben el saludo del profesor. -Escuchan el propósito del taller. -Establecen acuerdos para el desarrollo del taller.		-Recurso verbal -Pizarra
Desarrollo		-Plumones -Cartulinas
-Realizan ejercicios de calentamiento. -Realizan ejercicios de técnicas de respiración. -Realizan ejercicios de técnicas vocalización. -Pronuncian las palabras con diferentes alturas: AMAHINAKAYCHU PANPACHAYKUWAY ANCHURIYKUY AÑAY - YUSULPAYKI Practican la velocidad de vibración de las cuerdas vocales.	90 minutos	-Mota -Voz- cuerpo -Ropa de trabajo -Equipo de sonido -Lista de cotejo
Cierre		
-Los niños efectúan una autoevaluación del tercer taller y manifiestan sus intereses y experiencias. -El docente aplica la lista de cotejo para medir el desempeño de los niños durante el taller.		



Estudiantes ejecutando ejercicios de articulación e impostación.



Los estudiantes leyendo textos(cuentos) en quechua para fortalecer la oralidad.



TALLER DE TEATRO 4

DATOS INFORMATIVOS:

- ❖ I.E. 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca
- ❖ **Número de participantes:** 24 estudiantes (1° a 6° grado)
- ❖ **Fecha:** 06-12-2022
- ❖ **Tema:** El timbre de la voz
- ❖ **Prof.** Genaro Cahuana Orihuela

JUSTIFICACIÓN:

El presente taller de teatro con el método de Stanislavski tiene la finalidad de identificar el timbre de voz de los niños. El timbre de la voz, permite diferenciar la **calidad** y la **particularidad** del sonido de la voz que produce las cuerdas vocales. Los seres humanos acuden al uso de sus cuerdas vocales para hablar-expresar, reír, llorar, cantar, chillar y para realizar las diferentes cargas emocionales durante la actuación. En este taller, los niños acuden a esta práctica para fortalecer su timbre de voz en el idioma quechua y tener naturalidad al hablar oralmente el idioma quechua.

OBJETIVOS:

Generales

-Desarrollar el taller de teatro con el método Stanislavski para lograr el timbre de voz en los niños de la I.E. 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca

Específicos:

-Desarrollar el taller de teatro para lograr el timbre de voz adecuado, óptimo durante la pronunciación-impotación del idioma quechua.

-Desarrollar actividades de teatro para lograr el timbre de voz de los niños durante su conversación, actuación en quechua.



METODOLOGÍA:

ESTRATEGIAS	TIEMPO	RECURSOS
Inicio		
-Reciben el saludo del profesor. -Escuchan el propósito del taller. -Establecen acuerdos para el desarrollo del taller.		-Recurso verbal
Desarrollo		-Pizarra -Plumones -Cartulinas -Mota -Voz- cuerpo -Ropa de trabajo -Equipo de sonido -Lista de cotejo
-Realizan ejercicios de calentamiento. -Realizan ejercicios de técnicas de respiración. -Realizan ejercicios de técnicas vocalización. -Conocen el aparato sonoro y sus posibilidades. -Juegan creativamente con las posibilidades de la expresión vocal. -Desarrollan la modulación y la articulación leyendo los guiones o libretos en quechua. -Desarrollan la destreza expresiva de la voz con su timbre de voz particular.	90 minutos	
Cierre		
-Los niños efectúan una autoevaluación del cuarto taller y manifiestan sus intereses y experiencias. -El docente aplica la lista de cotejo para medir el desempeño de la oralidad-timbre de vos de los niños durante el taller.		



Estudiantes participantes del taller de teatro, realizando ejercicios de caldeoamiento del cuerpo.



Estudiantes participantes del taller de teatro, realizando destreza expresiva con la voz.



TALLER DE TEATRO 5

DATOS INFORMATIVOS:

- ❖ **I.E.** 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca
- ❖ **Número de participantes:** 24 estudiantes (1° a 6° grado)
- ❖ **Fecha:** 09-12-2022
- ❖ **Tema:** El ritmo de la voz
- ❖ **Prof.** Genaro Cahuana Orihuela

JUSTIFICACIÓN:

A través del teatro sentimos libertad, porque el arte es liberador. Los seres humanos somos capaces de expresarnos, de establecer con naturalidad diálogos fluidos, de formar vínculos estrechos de amistad. En este taller del ritmo de la voz, buscamos que los niños tengan la libertad al hablar con naturalidad el idioma quechua. Cuando los niños actúan, hablan en su propio código, hay ritmo de voz armonioso, melodioso y ameno. Y para que logren dicha competencia los niños realizarán una serie de ejercicios vocales, corporales y gimnasias vocálicas.

OBJETIVOS:

Generales

-Desarrollar el taller de teatro con el método Stanislavski para desarrollar el ritmo de la voz de los niños para una correcta expresión oral del idioma quechua.

Específicos:

-Desarrollar el taller de teatro para fortalecer el ritmo de la voz de los niños y una correcta expresión de la oralidad del idioma quechua.

-Desarrollar ejercicios de teatro para coadyuvar el ritmo de la voz de los niños para poder lograr una mejor expresión oral del idioma quechua.



METODOLOGÍA:

ESTRATEGIAS	TIEMPO	RECURSOS
Inicio	90 minutos	
<ul style="list-style-type: none"> -Reciben el saludo del profesor. -Escuchan el propósito del taller. -Establecen acuerdos para el desarrollo del taller. 		
Desarrollo		
<ul style="list-style-type: none"> -Realizan ejercicios de calentamiento -Realizan ejercicios de respiración (Respiración diafragmática) -Realizan juegos vocales, volumen de la voz (proyección), tonos altos medios y bajos. Realizan ejercicios de resonancias con apoyo de materiales. -Participan en un trabajo de respiración teatral. -Efectúan la reproducción de una amplia gama de sonidos y ruidos cotidianos, invenciones de sonidos y ruidos vocales. -Realizan juegos de trabalenguas, ejercicios vocales dirigidos, canciones en quechua, lecturas de guion de teatro. -Crean nuevos lenguajes utilizando al aparato vocal creativamente, sustituyendo el lenguaje hablado. 		
Cierre		
<p>Los niños efectúan una autoevaluación del segundo taller y manifiestan sus intereses y experiencias.</p> <ul style="list-style-type: none"> -El docente aplica la lista de cotejo para medir el desempeño de los niños durante el taller. 		



Estudiantes participantes del taller de teatro, efectuando ejercicios de ritmo de la voz.



Ejercicios de respiración diafragmática y juegos vocales.



TALLER DE TEATRO 6

DATOS INFORMATIVOS:

- ❖ **I.E.** 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca
- ❖ **Número de participantes:** 24 estudiantes (1° a 6° grado)
- ❖ **Fecha:** 13-12-2022
- ❖ **Tema:** La velocidad de la voz
- ❖ **Prof.** Genaro Cahuana Orihuela

JUSTIFICACIÓN:

En el presente taller de teatro con el método Stanislavski, los participantes realizarán una variada actividad de lectura (rápido, lento, muy lento y muy rápido), todo ello con la finalidad de incrementar la velocidad de su voz al leer textos en quechua. En este caso, los niños leerán guiones del teatro en quechua (Atuqwan Diguillowan). Asimismo, para que su voz sea fluida y comprensible, los niños realizarán ejercicios de vocalización e impostación.

OBJETIVOS:

Generales

-Desarrollar el taller de teatro con el método Stanislavski para lograr una velocidad optima de la voz en el idioma quechua.

Específicos:

-Desarrollar el taller de teatro con el método Stanislavski para que los niños tengan una correcta exitosa velocidad e voz al hablar y actuar.

-Llevar a cabo ejercicios de teatro con el método Stanislavski para que su lectura y oralidad en el idioma quechua de los niños sea mas comprensible.

-Ejecutar el taller de teatro para que los niños al actuar las obras teatrales tengan mayor posibilidad de incrementar su velocidad de voz.



METODOLOGÍA:

ESTRATEGIAS	TIEMPO	RECURSOS
Inicio	90 minutos	
<ul style="list-style-type: none"> -Reciben el saludo del profesor. -Escuchan el propósito del taller. -Establecen acuerdos para el desarrollo del taller. -Generar un espacio acogedor y socio-afectivo fraternal. 		
Desarrollo		
<ul style="list-style-type: none"> -Realizan ejercicios de calentamiento -Realizan ejercicios de respiración (Respiración diafragmática) -Participan en una dinamina (Atuqwan hukuchawan) -Leen un cuento en quechua de forma muy lenta, pero pronunciando correctamente las palabras. -Leen un cuento de forma rápida y lenta, de forma lenta y rápida-viceversa. -Leen en un papelógrafo trabalenguas en español y en quechua. -Entonan una canción en quechua (urqupi ishu kañasqay) 		
Cierre		
<p>Los niños efectúan una autoevaluación del segundo taller y manifiestan sus intereses y experiencias.</p> <ul style="list-style-type: none"> -El docente aplica la lista de cotejo para medir el desempeño de los niños durante el taller. 		



Estudiantes participantes del taller de teatro, practicando la velocidad de la voz



Estudiantes participando en la distribución de personajes para practicar la puesta en escena (Atuqwan diguillowan).



TALLER DE TEATRO 7

DATOS INFORMATIVOS:

- ❖ **I.E.** 54564 “Los ríos profundos” Karquequi-Huanipaca
- ❖ **Número de participantes:** 24 estudiantes (1° a 6° grado)
- ❖ **Fecha:** 15-12-2022
- ❖ **Tema:** Inflexión de la voz
- ❖ **Prof.** Genaro Cahuana Orihuela

JUSTIFICACIÓN:

En el presente taller de teatro con el método Stanislavski, los niños realizarán una serie de ejercicios para tener una buena inflexión de la voz. Los niños efectuaran cambios de voces, alteración de voces pronunciando una serie de palabras en quechua. Asimismo, durante el taller los niños realizaran imitación de voces de animales para desarrollar su imaginación y expresión.

OBJETIVOS:

Generales

-Desarrollar el taller de teatro con el método Stanislavski para alcanzar una buena inflexión de voz.

Específicos:

-Desarrollar el taller de teatro con el método Stanislavski para que los niños logren una excelente inflexión de voz al momento de hablar y actuar.

-Llevar a cabo ejercicios de teatro con el método Stanislavski para que los niños logren cambios de voces (agudos -graves) al momento de hablar.

-Ejecutar el taller de teatro para que los al actuar las obras teatrales tengan mayor posibilidad de hablar con buena inflexión de voz.



METODOLOGÍA:

ESTRATEGIAS	TIEMPO	RECURSOS
Inicio	90 minutos	<ul style="list-style-type: none">-Recurso verbal-Pizarra-Plumones-Cartulinas-Mota-Voz- cuerpo-Ropa de trabajo-Equipo de sonido-Lista de cotejo
<ul style="list-style-type: none">-Reciben el saludo del profesor.-Escuchan el propósito del taller.-Establecen acuerdos para el desarrollo del taller.-Propiciar un espacio acogedor y socio-afectivo para los niños.		
Desarrollo		
<ul style="list-style-type: none">-Realizan ejercicios de calentamiento-Realizan ejercicios de respiración (Respiración diafragmática)-Leen en forma coral los libretos del teatro Wasichakuy.-Participan en el taller de introducción de personajes mostrando en ello inflexión de voz particular-Leen con diferentes inflexiones el libreto y luego se introducen en el personaje.-Memorizan algunos parlamentos del libreto y luego hablan oralmente con una buena inflexión de voz.		
Cierre		
<p>Los niños efectúan una autoevaluación del segundo taller y manifiestan sus intereses y experiencias.</p> <ul style="list-style-type: none">-El docente aplica la lista de cotejo para medir el desempeño de los niños durante el taller.		



Participantes del taller de teatro realizando ejercicios de calentamiento corporal e inflexión de la voz.



Estudiantes participando en el taller de introducción de personajes, mostrando la inflexión de la voz.



ANEXO 5

Libretos-Guiones

ATUQWAN DIGUILLOWAN

Llaqta runakunapa willakuyninta uyarispa qellqaq:

Yachachiq. Genaro Cahuana Orihuela

HUK T'AQA

TAYTA ANACLO: (*haykunan, phiña phiña uyayuq*) Pi suwaraq, kay sumaq t'ikachaykunata, yuyuchaykunata mikhushan. Tupaylla tuparusaq, lakawiti umantapas p'atarachisaqraqmi.

TAYTA BELTRAN: ¿Wawqechallay, imamantan chayna ancha sinchita phiñakunki?

TAYTA ANACLO: ¡Qawariya, kay sumaq muyachayta!. Pi, supayraq kaynata ruwapuwan. Qella, t'astara uma sipasniykunapas, manan yanapawanchu qawaysiwayta. ¡Wañukuytan munani, ay, ay, ay!

TAYTA BELTRAN: ¿T'apasiki, noqahina machula, chaychamantachu waqanki chayna niraqta?

TAYTA ANACLO: ¡Pin, mana waqanmanchu kayna ancha sumaq t'ikachakunamanta!

TAYTA BELTRAN: Yaw, k'urku wasa machu, ñoqapatapas, chaynatan suwa, tukuy imayta suwawarqa, ichaqa ñoqaqa, *brea* nisqankumantan, huk yana runata ruwarurqani. Chay yana runata ruwaruspaymi, suwata hapirurqani, hinaspay, seqorani, kunkanta k'uchurani.

TAYTA ANACLO: Wawqechallay, yacharachiway, yanaparukuway, chay supay apanan suwata hapirunaypaq. Allipas, mamakuyta huk tuta qopusqayki. ¿Imaninkin?

TAYTA BELTRAN: Manan k'aspi siki mamakuykitaqa munaymanchu, ichaqa ususiyki raykun yanapasqayki. (*huk yana runata utqayllamanña chawpi aranwana patapi sayachimunanku*)

ISKAY T'AQA

DIGUILLO: ¿Maypiraq kachhan, mana imapaq allin, opa atoq?. ¡Yaw, wawqechaykuna, p'anachaykuna, ama chay wallpa suwa atoqman willankichischu rikuwasqaykichista. Allipas, masarata, t'anta apamusqaykichis.

ATOQ: (*tupanarukuspanku*) ¡kayqa aswan tariruyki, utu kiru, asnupa ninrin ninriyoq Diegucha!. Kunanqa mikhusaykin Diegucha.

DIGUILLO: Upallay Atuchu, amaraq mikhuwaychu. Anchuykamuy ñoqaman, ninrillaykipi willanaypaq, kaspi kasqaymanta.

ATOQ: ¡Imatan kunantawan yukawanki, aka siki Diegucha!. Kunanqa wañunkin.



DIGUILLO: ¡Atuchu...!. Ñoqotaqa, kay yana runan hapiruwán, tayta Anaclopa ususinwan masachakuy nispa. Ichaqa ñoqaqa mana munanichu masachakuyta, sapayraqmi purikuyta munani.

ATOQ: (*utiq hinaran tapupayan*) ¡Cheqaqtachu rimachkanki, Diegucha!

DIGUILLO: ¡Ari...! Cheqaqmi. Aswan taytaku Anaclopa ususin lloqsiramunqaña, pacha illarimuchkanña. Ñoqata orqowaspayki qan kay yana runawan hapichikuy.

ATOQ: Chayna kaqtinqa, anchuriy, aka tanqa sayay Diegucha. (*Dieguchata k'uchuman wikaspaspa, payña Dieguchapa kasqanpi churakun*)

TAYTA ANACLO: ¡Ayayay, ay moqollay!. (*rikurun ancha phiñasqa, hinaspa k'aspita uqarin pacha*) ¡Qan supaypa churin wallpa suwama k'asqanki!. Kunanqa umaykitan p'akisqayki, wañuchisqaykin.

ATOQ: Manan taytallay Anaclo, suwachu kani. Ñoqaqa wawaykiwanqa masachakusaqmi, ñoqaqa wawaykitaqa wayllukunin.

TAYTA ANACLO: ¿Imaninkin manka ñawi suwa atoq? (*maqaykuspa tapun*)

ATOQ: Wawaykiwanmi masachakusaq, sumaq chupasapa willkachaykikuna kananpaq.

TAYTA ANACLO: (*maqaykuspa tapupayan kaqmanta*) ¿Rimakiraqchu, simi sapa suwa atoq, wawaywan masachakuyta munasqaykita?

ATOQ: Ari, munanipunin, wawaykiwan masachakuyta. ¡Munanipunin, ama hina kaychu!. (*tayta Anaclo, wañuy wañunankama, atoqta k'aspiwan maqapaykun*).

KINSA T'AQA

DIGUILLO: (*kusillaña puristin, qepankunata qawa qawarikuspa*) ¡Añañaw! misk'illañamá, kay apichaqa kasqa. ¡Jajajaylla! ¿imaynaraq sunsu Atuchu nanaywan purichkan? ¡Jajajaylla! ¡Jajajaylla!

ATOQ: ¡Ayayay, auuuuu, auuuuu!, wasay, umay, sonqoymi, nishuta nanawachkan. ¿Maypiraq, Diegucha purichkan?. Tuparuspayqa, manañan rimaqtapas tukurachisaqchu. ¡Ayayay, auuuuu, auuuuu!

DIGUILLO: ¿Pitaq, waqri?. ¡Achachallaw! ...Atuchutaq kasqá.

ATOQ: ¡kunanqa, Diegucha, wañuchisqaykin!. Qanpa kawsaykipi, tayta Anaclo yaqa wañuchiwanpas. ¡Wañunkin kunanqa!, cruzchakuy yana alma Diegucha.

DIGUILLO: Manaraq wañurachiwachkaspayki, malliykuyraq kay misk'ichata.

ATOQ: ¡Añañallaw!...¿maymantataq kay apitari, aparamunki?. ¡Willaway Diegucha!

DIGUILLO: ¡Manan willasqaykichu!, hinaspapas mikuwaytataq munachkankí.

ATOQ: Diegucha pusaruwaqtikiqá, manan mikhusqaykichu. ¡Pusarukuway!. (*Dieguchaga pusansi Atuchutaqa*)

DIGUILLO: Upallalla qatimuwanki, allqokunan musharuwaswan. ¡Upallalla nikin Atuchu!

ATOQ: ¿Diegucha, maypiraqtaqri?

DIGUILLO: Upallalla qepayta hamuy, ñan chayaruchkanchisña. ¡Upallalla hamuy, upallalla kay!. Kay atus ukupin huk taytakuchakuna tiyan, sumaqchallata haykusun.



ATOQ: Utqaymanyá Diegucha haykusun. (*Dieguchaqa, atus ukupiña kaspankus, allpa mankachakunata qawaykachin, api yaqa huntayoqta. Chayllamansi, Atuchuqa umanta manka ukumanraq haykurachispa llaqwayta qallariykun*). ¡Añañaw, misk'illan kay apiqa kasqa Diegucha!

DIGUILLO: Ari, misk'in kasqa apiqa. ¡Atuchu, lukuman llaqway chay apita, taytakukuna rikchariramunqa!. (*Atuchuqa tukuruspansi umanta urquyta munan, ichaqa manas atinchu*)

ATOQ: ¡Diegucha, manan umayta kay mankamanta orquyta atinichuuuuu!, rumita aywaykamuway. (*Dieguchaqa pukllapayan, ishuta, qowi akachakunata qospa*)

DIGUILLO: kaywan p'akirpay Atuchu (*Ishuta aywan*)

ATOQ: ¡Rumita nikin Diegucha!. Rumita aywamuway.

DIGUILLO: Kayqa rumi (*qowi akata aywan*)

ATOQ: Diegucha, ama phiñachwaychu, rumita aywamuway.

DIGUILLO: Atuchu, qepaykipin, iskay tullpa rumikuna churarayachkan. Qepachaman puririy. (*puñuq taytakuchapa umanwansi, atuq mankata p'akirpasqa*)

TAYTAKUCHA: ¡Ayayayallay, ayaw umallay!. Yaw yuraq uma mamaku, pi waynaykin hamun, kaynata ruwatamuwananpaq. ¡Ayayayallay, ayaw umallay!. Kunanqa sipisqaykin waynakikunawan maqachiwasqaykimanta mamaku.

MAMAKUCHA: Roqoto senqa taytaku, ñoqapari, ¿pi waynaytaq hamurunqa?.

TAYTAKUCHA: Ñawsa mamaku, seqosqaykin kunanqa, kunkaykitan achasqayki. ¡Ayayayallay, ayaw umallay!.

MAMAKUCHA: ¡Wasimasiykuna, kay yana alma machulan yaqaña wañuchiwachkan, yanapawaysi!... (*Taytakuchakunapa, maqanakuyinwanmi, k'aminakuyninwan, tukunan kay aranway*)



WASICHAKUY

Aranwaqkuna:

- Qhari wasichakuq
- Warmi wasichakuq
- Qhari churi
- Adobe ch'oteq
- Adobe ch'oteqkuna
- Taytaku
- Mamaku
- Adobe ch'oteqpa warmin

HUK TAQA

QHARI WASICHAKUQ.- Warmillay unayñan tayta mamaykipa wasillanpi tiyapakushanchis. Millaytañan mamayki qawapayawan. Taytaykipas phillañan mayninpiqa purin. Wasiyoqñan kananchis, wasinchispiñan imatapas munasqanchista ruwakusun sapanchispi.

WARMI WASICHAKUQ.- !Imanchiswanmi ruwasun wasinchista, manataq qolqellanchispas kanchu, manataq mayllatapas llank'aqllapas rinkichu! Machu alqohinataq sapa p'unchay kunparayashanki.

QHARI WASICHAKUQ.- ¡Upallay t'ampa uma warmi!. Wasita ruwayta munaqtinchisqa imaynapas ruwasunmi, taytaykipas yanapawasuncha riki. Yaw roqt'o warmi, paqarinmantapachan aynikamusaq llaqtamasinchiskunata, munakusqanchis wasichanchista ruwaysiwananchispaq, chaypiña churinchiskunatapas sumaqchata uywakusun mana suwa kanankupaq.

WARMI WASICHAKUQ.- Chaynaqa noqapas paqarinmantachá kawsaykunata huñumusaq wasita ruwayta qallariqtinchis wayk'unaypaq, hinaspay wallpa qowikunatawan allinta poqopayachishasaq. Wiñapu manusqaykunatapas paqarillanmanta huñumusaq allinta aqhata uphya uphyaykuspa kuisqa runakunapas llank'anapaq.

QHARI WASICHAKUQ.- ¡Ari, kusa chay rimamuwasqaykiqa sonqochallay! Ayayay warmichallay wasichista q'espírachispañachá, kaynachata tusukusun (*Tusuykuspa lloqsinku-fondo musical de arpa y violín*).

ISKAY TAQA

QHARI CHURI.- !Taytay, taytay, mamay, mamay!

WARMI WASICHAKUQ.- ¡Upallay yaw llik'isimi warma! ¿Imatan mankanyamunki?

QHARI CHURI.- Manan mamay, kaypiña hatun mamay, hatun taytay uywanpi yanta q'epiyusqa.
(*Lloqsín phawayllaña taytankunata chaskiq, hinaspa iskayninta marqarin, sombreroanta orqoykukuspa*)



WARMI WASICHAKUQ.- ¿Kuyakusqay mamallay, taytallay hamuruwankischu? Wasitan ruwakusaqku, sapaqpiña tiyanaykupaq, manaña q'ala puputi, t'iru wiksa warmaykuna umaykita nanachisunaykipaq.

TAYTAKU.- Ancha munakusqay churillay, wasita ruwasaq niwankitaq chayqa yanapasqaykikus riki, aqha haywayllapipas, t'urullatapas sarusaqcha riki. Ayaw ayaw wiqawniymi nanan nishuta unayña sapa kuti k'umuykuqtiy.

MAMAKU.- Wawallay manan sapallakitaqa saquesqaykichu wasichakuyta munaqtikiqa. Wasitaqa riki ruwakuna machakunaraykun, tusukunaraykun. Waway amaña llakisqaqa kankichu, kuskan aqhatapas aqhasun, mikhunatapas ruwasun. !Ari, chakiychushina seqsishanña tusunamanta!

ADOBE CH'OTEQKUNA.- !Hanpullakuy mama Petronila! Noqallaykun hamushayku.

WARMI WASICHAKUQ.- (*Makinpi hapinan yaku q'oñita*) !Haykuykamuyysi taytaykuna! Amahinachu tiyarikuysi Warmillaykistawan aparikamuwaqsikarqa riki waykuysiwananpaq. Kay unu q'oñichata uphyaykuychis.

ADOBE CH'OTEQ.- Achachaw mamay, unu q'oñillaykiri, misk'illaña kasqa. Mamakuyqa mama Petronila yaqañacha hamunqa riki. Wakakunataraqmi ch'equerichisharqa, chaymanta khichipa usantaraq usachanan kashara.

Hawaman lloqsiruspanku, panpaman churanan, aqhata, kukata, traguta wasi ruway qallarinkupaq t'inkayta.

WARMI WASICHAKUQ.- Taytaykunalla kunanqa, yachasqaykistahinayá t'inkaykapuwaychis sumaqla kay wasillay q'espinanpaq

QHARI WASICHAKUQ.- !Ay, apukuna, mamapacha, inti tayta! Chayqa hamurullawasqankis. Ñoqaqa nisharani, imatataq sapallayri ruwasaq nispataq. Añaychakuykichis sinchita hamusqaykichismanta.

ADOBE CH'OTEQ.- Imas mana hamuykumanchu wayqecha. Allin runan kanki, chayraykun hamushayku. Ari, ari chaynaqa tinkaykusunya wasi ruwayta qallarinchispaq.

WARMI WASICHAKUQ.- Amahinachu taytaykuna.

KINSA T'AQA

WASICHAKUQ RUNA.- Ñataq wasi q'espironña, kunanqa wallpa qowinchistaya mikhukusun, aqhachistaya uphyakusun.

ADOBE CH'OTEQPA WARMIN.- Imatataq noqari kaypi ruwani, manataq aqhallankutapas haywaykuwanchu. Maqla warmi kasqanki. Wasi q'espipyiqa riki tukuy iman tarikun.

WASICHAKUQ WARMI.- (*Ña machasqaña llapanku*) Ripuyta munaqqa ripuchun karaju. Imatan rimashani. Mamay, ama ripuychu, hamuy tusukusun, takikusun. Hamuy ñañay, manan wiñay kawsaqchu kanchis.



TAMBERA SUTIYOQ WARMI

Federico Latorre Ormacheapa “El espacio de los niños” p’ataramanta orqosqa aranway.

HUK T’AQA

GRINGO. - ¡Atakaw! ¿imataq kay sumaq llaqtachapa sutinti? Tapurukusaq haqay runachata. ¿Allillanchu, imaynallan wayqecha?

PIKI ESCOBAR. - Allillanmi ch’oqne runa. ¿Imantan llaqtaykupi ruwachkanki? Qanqa pistakuchushina kanki.

GRINGO. – Ama manchakuwaychu wayqecha. Noqapa sutiyaq Mister Smit. Estados Unidosmantan kani. Aska qolqesapa runan kani.

PIKI ESCOBAR. - ¿Imatan llaqtaykupi munanki?

GRINGO. – Yaw runacha, Ampaymanta anchata rimapayawaranku, chayraykun Ampayta reqsiyta munachkani. ¿Manachu Pusarukuwankiman? Chay Ampaypis tarikun wapulla k’ayrakuna. Chay K’ayrakuna kusallaña tullu nanaypaq, wasa nanaypaq. Hinaspapas qalillataña kawsachisunki.

PIKI ESCOBAR. -Noqaqa manan pusayta atiykimanchu, machuñan kani, aswan hoq runachata reqsiykachisqayki. Chay runachapa sutinmi Negrito Ballón. Chay runan reqsin Ampaytaqa makipampantahinaraq. Paymi allí allinta reqsin ñantapas. Hakuchi reqsiykachimusqayki.

GRINGO. – Kusa. Amahinachu reqsirachimuway.

PIKI ESCOBAR. – Yaw Negrito Ballón, kay yuraq siki runan Ampayta riyta munaykuchkan. ¿Manachu pusaruwaq? Ashkallañas qolqen, icha imallapaqpas saqeykatamusunkiman.

NEGRITO BALLÓN. – ¿Imaynallan wiraqocha? Ari, noqapa sutiymi Negrito Ballón. ¿Reqsiytapunichu Ampayta munashanki?

GRINGO. – Ari wayqecha, amahinachu pusarukuway. Allipas ashka qolqeta qosqayki wasiyki ruwakunaykipaq, warmi rantikunaykipaq, hinaspapas p’achata rantikunaykipaq.

NEGRITO BALLÓN. – Chayna kaqtinqa paqarin pacha illariyllata suyasqayki kaypi. Yanqataq puñuruwaq. Iskay uywakunata sillantinta apamusaq lloqanaykipaq.

GRINGO. – Allinmi yana runacha. Kayllapi suyakusqayki pacha illarimunankama. ¡Qanqataq puñuruwaq! Puñurunki chayqa manan ima qullqitapas qusqaykichu unpu unpu yana runacha. ¡Tupananchiskama!.



ISKAY T'AQA

NEGRITO BALLÒN. – Suwa gringoqa manataq hamunchu, yanqa puñukusqayta waqllichivan. ¿Waqchus? Manan paychu caraju...

(Qepanmanta Gringoqa hatarimun katataykusan)

GRINGO. - ¿Allillanchu Negrito? Kayllapiñan puñuq qepakuni, manañan maytapas rinichu. Alalaw, ichaqa chiri sinchita atiruwan.

NEGRITO BALLÒN. – Sonso gringo. ¿Manachu qorpachakuna wasipi puñuranki?

GRINGO. – Manan, kay palmera sikillapiñan puñuni saqewanqapas nispay.

NEGRITO BALLÒN. – Ch'oqne gringo, kunanqa lloqamuy sumaqlлата uywaman. ¿Yanqataq mancharirachiwaq uywata!

GRINGO. – Amahinachu yanaparukuway uywaman lloqayta. Allipas misk'i mikhunata mikhuchiqaqki. Allipas Estados Unidosmanta tragucha apamusqayta mallichisqaqki.

NEGRITO BALLÒN. – Chayna kaqtinqa hamuya k'aspi siki gringo. Kay rumi patachaman wichay. Chaymanta lloqamunki sumaqchallata. Yanqataq uywa qelenyarunman.

GRINGO. – ¿Negrito Ballòn hapiy uywata! Manchakunin uywaman sapallay lloqayta. ¿Negrito Ballòn hapiy uywata...!

NEGRITO BALLÒN. – ¿Sikiyta much'ay ñak'achu gringo!

GRINGO. – ¿k'amiwashankichus Negrito?

NEGRITO BALLÒN. – Manan k'amiykichu. Ari uywata hapisqaqki sumaqchallata uywaman lloqanaykipaq. ¿Supi siki gringo!

GRINGO. – Ari, ari noqapas kuyakuykin.

KINSA T'AQA

NEGRITO BALLÒN. – Kaypan sutin Ampay manka uma gringo. Ja ja ja ja ja kaysiqa manataq ima k'ayrapas kachu. Yanqa sonso gringo hamuchimuwan...



ANEXO 6

Evidencias

Niños de la Institución Educativa “Los ríos profundos” de Karquequi, participando en el primer taller de teatro para mejorar la oralidad del idioma quechua.



Estudiantes participantes del taller de teatro con el método Estanislavski realizando ejercicios de vocalización.



Los niños realizando ejercicios de respiración pulmonar y diafragmática para lograr buen volumen de voz.



Realizando ejercicios de volumen de la voz, a través de ejercicios de vocalización (alto, medio, bajo)



Ejercicios de articulación, impostación, modulación e intensidad de la voz



Niños viendo un video de expresión oral y corporal con el método Stanislavski



Niños practicando el libreto de la obra “Atuqwan Diguillowan” para la puesta en escena.



Realizando ejercicios de control del cuerpo y confianza con el método Stanislavski



Estudiantes escuchando la narración del cuento “Atuqwan Diguillowan” para fortalecer su imaginación.



Participantes del taller de teatro realizando ejercicios de introducción de personajes empleando la modulación de la voz.



Niños realizando ejercicios de actuación con sus personajes asignados



Niños realizando ejercicios del volumen, inflexión y tono de la voz.



En el escenario practicando el libreto de la obra “Wasichakuy” con entonación y musicalidad agradable para la puesta en escena.



*Visita inopinada de los especialistas de nivel primario de la UGEL de Abancay para comprobar la ejecución de los talleres de teatro
Prof. Wilman Caichihua Robles, especialista de EIB de la UGEL-Abancay
Prof. Mirian Pineda, especialista de acompañamiento pedagógico.*



Los estudiantes participantes del taller de teatro escuchando las indicaciones del profesor para la puesta escena de la obra: “La señora Tambera”



Los estudiantes participantes del taller de teatro escuchando las indicaciones del profesor para la puesta escena de la obra: “La señora Tambera”



Ensayo final de la obra “Tambera sutiuyuq warmi” para la puesta en escena.



Ensayo final de la obra “Atuqwan Diguillowan”



Presentación final de las obras: Atuqawan Diguillowan, Wasichakuy y Tambera sutiyoq warmi.



Reflexión y análisis de los talleres empleados con el método teatral de Stanislavsky.



ANEXO 8

CARTA DE CONSENTIMIENTO-APROBACIÓN A LOS PADRES DE FAMILIA

CARTA N° 4 NOV.K-H. DREA-AP. UGEL-ABANCAY -2022

karquequi 20 de noviembre de 2022

Por medio del presente, yo, **Genaro Cahuana Orihuela**, identificado con **DNI N° 45104431**, profesor de aula de 6° grado, concurre a vuestra gentileza para que puedan asentir la participación de sus menores hijos en el taller de teatro denominado: “El método teatral de Stanislavski para mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022” Los talleres de dicho proyecto, se ejecutará en el campus de la Institución Educativa en horas de la tarde (de 3:00 a 5:00 Pm) de lunes a viernes, durante los meses de noviembre y diciembre del presente año. Cabe indicar, que los 24 estudiantes de 1° a 6° grado estarán exclusivamente bajo mi responsabilidad durante el periodo de la ejecución del taller. Cualquier duda o consulta al respecto, les atenderé gustosamente en la dirección de la institución. Quedo profundamente agradecido por vuestra aprobación desde ya.

Atentamente

Genaro Cahuana Orihuela
Prof. de aula



CARTA DE ASENTIMIENTO DE LOS PADRES DE FAMILIA

CARTA N° 6 NOV.K-H. DREA-AP. UGEL-ABANCAY 2022

**karquequi 22 de noviembre de
2022**

Por medio del presente, yo, **JAIME TEJADA GUILLEN**, identificado con **DNI N° 31002381** en calidad de padre de familia de mi menor hijo **FRAY ABAD TEJADA VELAZQUE** de 6° grado, hago constar que le autorizo para que participe en el taller de teatro mencionado: “El método teatral de Stanislavski para mejorar la oralidad del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa N° 54564 “Los ríos profundos” de Karquequi-Huanipaca 2022” que impartirá el profesor **GENARO CAHUANA ORIHUELA** durante los meses de noviembre y diciembre en horas de la tarde en el campus de la Institución Educativa conforme a la carta enviada.

Atentamente

JAIME TEJADA GUILLEN

Padre de familia

